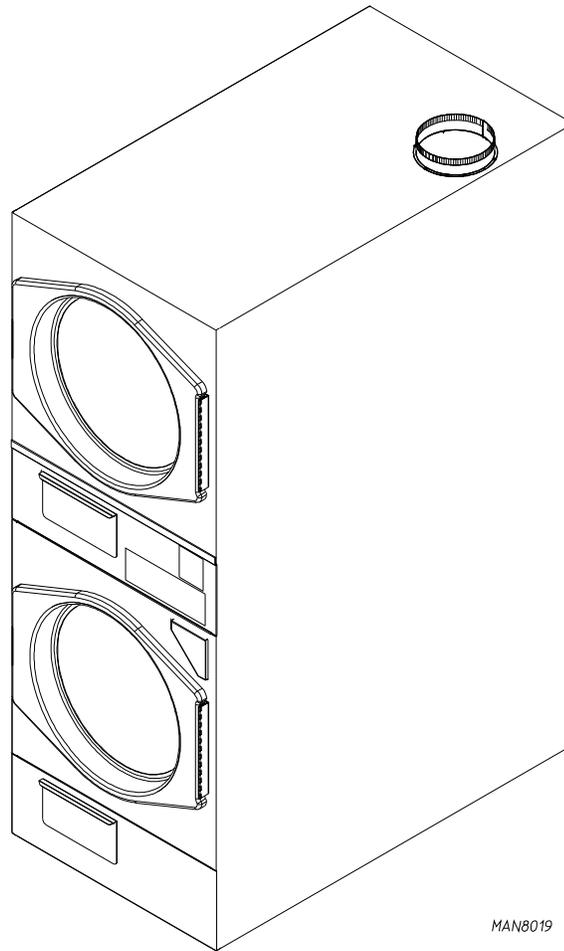


MLG-30PDA Installation Manual Stack Dryer



MAN8019



**RETAIN THESE
INSTRUCTIONS IN A
SAFE PLACE FOR
FUTURE REFERENCE**

Part No. 113543-3

Dryer Safety

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING".

These words mean:

⚠ DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

⚠ WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

- It is recommended that the owner post, in a prominent location, instructions for the customer's use in the event the customer smells gas. This information should be obtained from your gas supplier.
- Post the following warning in a prominent location.

FOR YOUR SAFETY

Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

WARNING: For your safety the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion or to prevent property damage, personal injury or death.

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:
 - Do not try to light any appliance.
 - Do not touch any electrical switch; Do not use any phone in your building.
 - Clear the room, building or area of all occupants.
 - Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.
 - If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.
- Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency or the gas supplier.

WARNING: Gas leaks cannot always be detected by smell.

Gas suppliers recommend that you use a gas detector approved by UL or CSA.

For more information, contact your gas supplier.

If a gas leak is detected, follow the "What to do if you smell gas" instructions.

In the State of Massachusetts, the following installation instructions apply:

- Installations and repairs must be performed by a qualified or licensed contractor, plumber, or gasfitter qualified or licensed by the State of Massachusetts.
- If using a ball valve, it shall be a T-handle type.
- A flexible gas connector, when used, must not exceed 3 feet.

State of California Proposition 65 Warnings:

WARNING: This product contains a chemical known to the State of California to cause cancer.

WARNING: This product contains a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the dryer, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the dryer.
- Do not place items exposed to cooking oils in your dryer. Items contaminated with cooking oils may contribute to a chemical reaction that could cause a load to catch fire.
- Do not dry articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, other flammable, or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.
- Do not allow children to play on or in the dryer. Close supervision of children is necessary when the dryer is used near children.
- Before the dryer is removed from service or discarded, remove the door to the drying compartment.
- Do not reach into the dryer if the drum is moving.
- Do not install or store the dryer where it will be exposed to the weather.
- Do not tamper with controls.
- Do not repair or replace any part of the dryer or attempt any servicing unless specifically recommended in this installation manual or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- Do not use fabric softeners or products to eliminate static unless recommended by the manufacturer of the fabric softener or product.
- Do not use heat to dry articles containing foam rubber or similarly textured rubber-like materials.
- Clean lint screen every third load to fourth.
- Keep area around the exhaust opening and adjacent surrounding areas free from the accumulation of lint, dust, and dirt.
- The interior of the dryer and exhaust vent should be cleaned periodically by qualified service personnel.
- See installation instructions for grounding requirements.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT: The gas installation must conform with local codes, or in the absence of local codes, with the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54 or the Canadian Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1.

The dryer must be electrically grounded in accordance with local codes, or in the absence of local codes, with the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 or Canadian Electrical Code, CSA C22.1.

Important Information _____

IMPORTANT: A means of restraint must be used to prevent straining of the gas supply when the dryer is moved.

An external means of power removal (disconnect device) must be provided by the installer.

“Caution: Label all wires prior to disconnection when servicing controls. Wiring errors can cause improper operation.”

WARNING

The dryer must be used only for drying water washed fabrics.

The dryer must never be operated with any of the back guards or service panels removed. Personal injury or fire could result.

The wiring diagram for the dryer is located behind the front control panel on the right side.

List of Acronyms _____

HVAC	Heating, Ventilating, and Air-Conditioning
in WC	Inches of Water Column
L.P.	Liquid Propane
UL	Underwriters Laboratory

Table of Contents _____

Specifications	5
Installation Procedures	6
Location Requirements	6
Dryer Enclosure Requirements	7
Fresh Air Supply Requirements	7
Exhaust Requirements	7
Electrical Information	9
Gas Information	11
Preparation for Operation / Start-Up	13
Preoperational Test	13
Operating Instructions	13
Shutdown Instructions	14
Service / Parts Information	14
Service	14
Parts	14
Routine Maintenance	14
Cleaning	14
Adjustments	15
Data Label Information	15

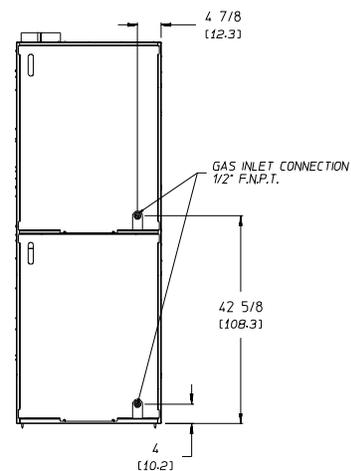
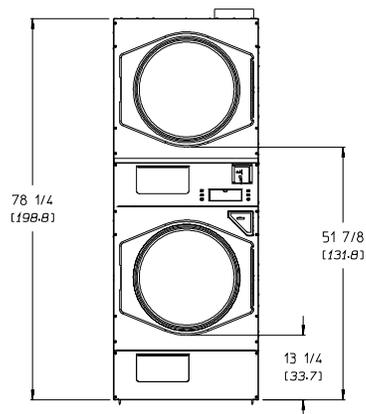
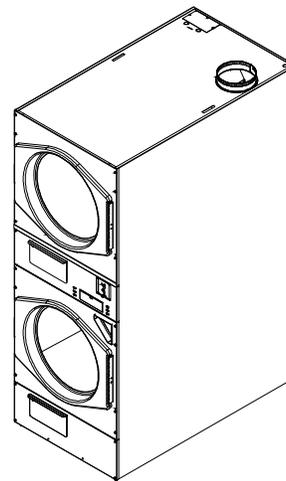
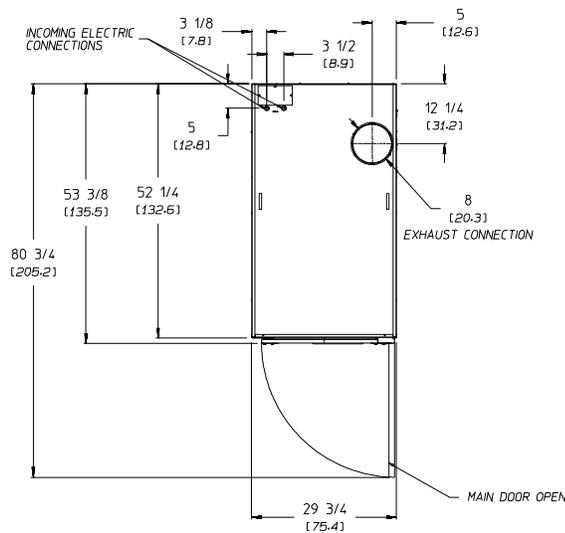
Specifications

MAXIMUM CAPACITY (DRY WEIGHT) PER POCKET		30 lb	13.60 kg
TUMBLER DIAMETER		27-1/4"	69.21 cm
TUMBLER DEPTH		30"	76.20 cm
TUMBLER VOLUME PER POCKET		10.1 cu ft	286 L
TUMBLER / DRIVE MOTOR PER POCKET		1/2 hp	0.37 kW
DOOR OPENING (DIAMETER)		21-1/2"	54.61 cm
DOOR SILL HEIGHT TOP POCKET / BOTTOM POCKET		52-7/8" / 14-1/4"	134.3 cm / 36.2 cm
DRYERS PER 20' / 40' CONTAINER		11 / 22	
DRYERS PER 48' / 53' TRUCK		30 / 33	
GAS	VOLTAGE AVAILABLE	120V 1Ø 2w	60 Hz
	APPROXIMATE NET WEIGHT	675 lb	306 kg
	APPROXIMATE SHIPPING WEIGHT	710 lb	322 kg
	AIRFLOW PER POCKET	400 cfm	11.3 cmm
	HEAT INPUT PER POCKET	72,000 Btu/hr	18,143 kcal/hr
	EXHAUST CONNECTION (DIAMETER)	8"	20.3 cm
	INLET PIPE CONNECTION PER POCKET	1/2" F.N.P.T.	

Shaded areas are stated in metric equivalents

11/25/13

NOTE: The manufacturer reserves the right to make changes in specifications at any time without notice or obligation.



DRYER REAR

Installation Procedures

WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people and mechanical equipment to lift, move and install dryer.

Failure to do so can result in back or other injury.

Installation should be performed by competent professional in accordance with local, state, and country codes. In the absence of these codes, the installation must conform to applicable American National Standards: ANSI Z223.1-LATEST EDITION (National Fuel Gas Code) or ANSI/NFPA NO. 70-LATEST EDITION (National Electrical Code) or in Canada, the installation must conform to applicable Canadian Standards: CAN/CGA-B149.1-M91 (Natural Gas) or CAN/CGA-B149.2-M91 (L.P. Gas) or LATEST EDITION (for General Installation and Gas Plumbing) or Canadian Electrical Codes Parts 1 & 2 CSA C22.1-1990 or LATEST EDITION (for Electrical Connections).

Leveling Dryer

The dryer is equipped with 4 leveling legs, 1 at each corner of the base. For optimum performance the dryer should be level front-to-back and side-to-side.

Tools Required

- Utility Knife to remove packaging
- 9/16" Box wrench or 9/16" socket to remove pallet bolts
- #2 Phillips screwdriver to open box cover
- Pipe wrench for gas connections
- 7/8" open end wrench or adjustable wrench to install coin box lock

Leveling feet adjustment

- TORX® T20 TORX® T25 to open front and rear to get foot adjustment ends
- 1/4" socket or 1/4" open end wrench to make the adjustment

®TORX is a registered trademark of Textron Innovations, Inc.

Moving to Final Location

1. Move the dryer near the point of installation.
2. Use a carton unite to make a cut in the plastic film.
3. Remove all plastic wrap and corrugates shipping material.
4. Dispose of/recycle all packaging material.

Location Requirements

WARNING



Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from dryer.

Do not install in a garage.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

IMPORTANT: The dryer must be installed on noncombustible floor only.

The dryer is for use in noncombustible locations.

Before installing the dryer, be sure the location conforms to local codes and ordinances. In the absence of such codes or ordinances the location must conform with the National Fuel Gas Code ANSI.Z223.1 LATEST EDITION, or in Canada, the installation must conform to applicable Canadian Standards: CAN/CGA-B149.1-M91 (Natural Gas) or CAN/CGA-B149.2-M91 (L.P. Gas) or LATEST EDITION (for General Installation and Gas Plumbing).

The operation of this dryer may affect the operation of other types of gas dryers, which take their air for safe combustion from the same room. If in doubt, consult the dryer manufacturer(s).

The dryer must be installed on a sound level floor capable of supporting its weight. Carpeting must be removed from the floor area that the dryer is to rest on.

The dryer must not be installed or stored in an area where it will be exposed to water and/or weather.

Provisions for adequate air supply must be provided as noted in this manual (refer to Fresh Air Supply Requirements section).

Clearance provisions must be made from combustible construction as noted in this manual (refer to Dryer Enclosure Requirements section).

Provisions must be made for adequate clearances for servicing and for operation as noted in this manual (refer to Dryer Enclosure Requirements section).

The dryer must be installed with a proper exhaust duct connection to the outside as noted in this manual (refer to Exhaust Requirements section).

The dryer must be located in an area where correct exhaust venting can be achieved as noted in this manual (refer to Exhaust Requirements section).

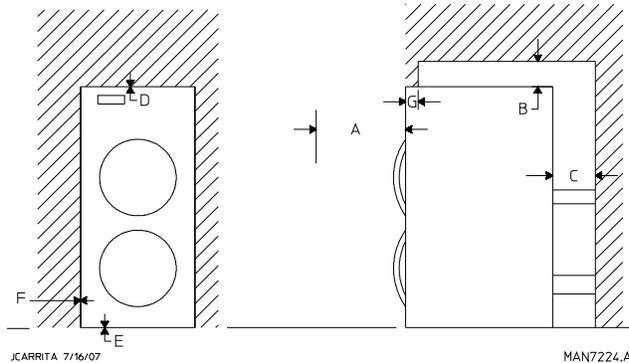
IMPORTANT: The dryer should be located where a minimum amount of exhaust ducting will be necessary.

The dryer must be installed with adequate clearance for air openings into the combustion chamber.

IMPORTANT: The dryer must be installed in a location/ environment, which the ambient temperature remains between 40° F (4.44° C) and 130° F (54.44° C).

Dryer Enclosure Requirements

Bulkheads and partitions should be made of non-combustible material.



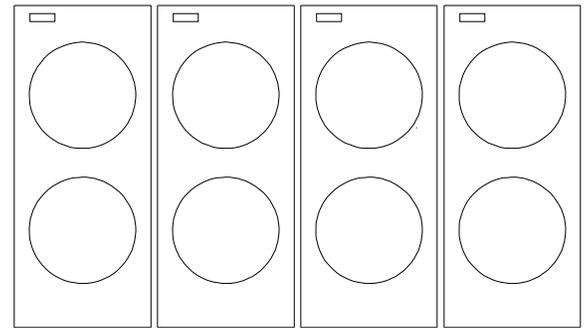
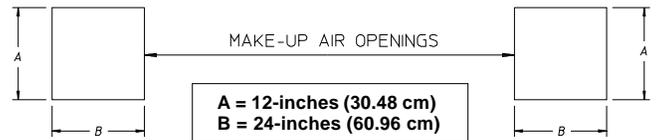
- A The requirement to allow the dryer door to open completely is 29-inches (74 cm).
- B A minimum overhead clearance of 12-inches (30.48 cm) is required.
- C Dryer should be positioned a minimum of 12-inches (30.48 cm) away from the nearest obstruction. 24-inches (60.96 cm) is recommended for ease of installation, maintenance, and service.
- D 1/16" (1.5875 mm) minimum is required.
- E Flooring should be level or below dryer cabinet for ease of removing panels during maintenance.
- F Dryers may be positioned sidewall to sidewall, however a 1/16" (1.5875 mm) minimum allowance must be made for the opening and closing of the control door, along with the removal of panels during maintenance.
- G 4-inch (10.16 cm) maximum.

Fresh Air Supply Requirements

When the dryer is operating, it draws in room air, heats it, passes this air through the tumbler, and exhausts it out of the building. Therefore, the room air must be continually replenished from the outdoors. If the make-up air is inadequate, drying time and drying efficiency will be adversely affected. Ignition problems and sail switch "fluttering" problems may result, as well as premature motor failure from overheating. The dryer must be installed with provisions for adequate combustion and make-up air supply.

Air supply (make-up air) must be given careful consideration to ensure proper performance of each dryer. Fresh air ventilation openings shall not be blocked and/or sealed. As a general rule, an unrestricted air entrance from the outdoors of 1.0 ft² (0.093 m²) is required for each dryer. (Based on 1 inch² [6.5 cm²] per 1,000 Btu [252 kcal].)

It is not necessary to have a separate make-up air opening for each dryer. Common make-up air openings are acceptable. However, they must be set up in such a manner that the make-up air is distributed equally to all the dryers.



EXAMPLE: For a bank of four dryers, 2 unrestricted openings measuring 12-inches by 24-inches (30.48 cm by 60.96 cm) are acceptable.

To compensate for the use of registers or louvers used over the openings, this area must be increased by approximately 33%. Make-up air openings should not be located in an area directly near where exhaust vents exit the building.

Allowances must be made for remote or constricting passageways or where dryers are located at high altitudes or predominantly low pressure areas.

IMPORTANT: Make-up air must be free of dry cleaning solvent fumes. Make-up air that is contaminated by dry cleaning solvent fumes will result in irreparable damage to the motors and other dryer components.

NOTE: Component failure due to dry cleaning solvent fumes will void the warranty.

Exhaust Requirements

Exhaust ductwork should be designed and installed by a qualified professional. Improperly sized ductwork will create excessive back pressure, which results in slow drying, increased use of energy, and shutdown of the burner by the airflow (sail) switch, burner hi-limits, or lint chamber hi-limit protector thermostat. The dryer must be installed with a proper exhaust duct connection to the outside.

⚠ WARNING

Fire Hazard

- Use a heavy metal vent.**
- Do not use a plastic vent.**
- Do not use a metal foil vent.**

Failure to follow these instructions can result in death or fire.

As per the National Fuel Gas Code, "Exhaust ducts for type 2 clothes dryers shall be constructed of sheet metal or other noncombustible material. Such ducts shall be equivalent in strength and corrosion resistance to ducts made of galvanized sheet steel not less than 26 gauge (0.0195-inches [0.50 mm]) thick."

The ductwork should be laid out in such a way that the ductwork travels as directly as possible to the outdoors with as few turns as possible. Single or independent dryer venting is recommended. It is suggested that the use of 90° turns be avoided; use 30° and/or 45° bends instead. The radius of the elbows should preferably be 1-1/2 times the diameter of the duct. All ductwork should be smooth inside with no projections from sheet metal screws or other obstructions, which will collect lint. When adding ducts, overlap the duct being connected. All ductwork joints must be taped to prevent moisture and lint from escaping into the building. Inspection doors should be installed at strategic points in the exhaust ductwork for periodic inspection and cleaning of lint from the ductwork.

IMPORTANT: It is recommended that exhaust or booster fans not be used in the exhaust ductwork system.

Exhaust back pressure measured by a manometer/magnehelic in the exhaust duct must be no less than 0 and must not exceed 0.3 in WC (0.75 mb).

NOTE: When the exhaust ductwork passes through a wall, ceiling, or roof made of combustible materials, the opening must be 2-inches (5.08 cm) larger than the duct (all the way around). The duct must be centered within this opening.

The ductwork for this dryer must be suitable for the appliance category in accordance with national installation regulations of the country of destination.

Outside Ductwork Protection

To protect the outside end of the horizontal ductwork from the weather, a 90° elbow bent downward should be installed where the exhaust exits the building. If the ductwork travels vertically up through the roof, it should be protected from the weather by using a 180° turn to point the opening downward.

In either case, allow at least twice the diameter of the duct between the duct opening and the nearest obstruction (refer to the diagram).

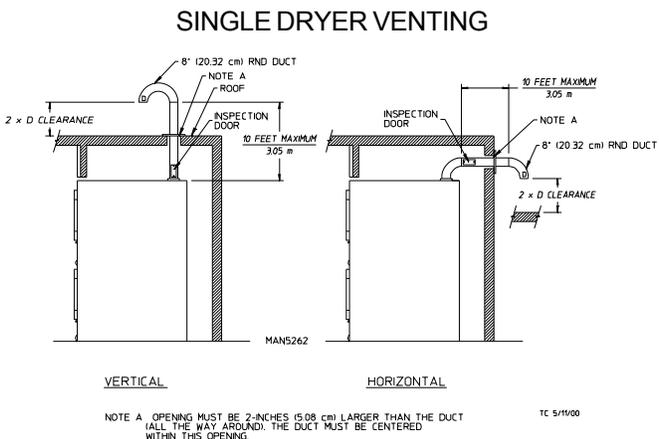
IMPORTANT: Do not use screens, louvers, or caps on the outside opening of the exhaust ductwork.

Single Dryer Venting (8-Inch Duct)

IMPORTANT: A minimum exhaust duct size of 8-inches (20.3 cm) must be used.

For an 8-inch (20.3 cm) run where a maximum of two elbows are used (refer to the illustration below), the ductwork from the dryer outlet must not exceed 10 feet (3.0 meters).

This calculation of 10 feet (3.0 meters) compensates or allows for the use of a maximum of two elbows. Refer to the illustration below.



If the length of the duct run or quantity of elbows used exceeds the above noted specifications, the cross-sectional area of the ductwork may need to be increased.

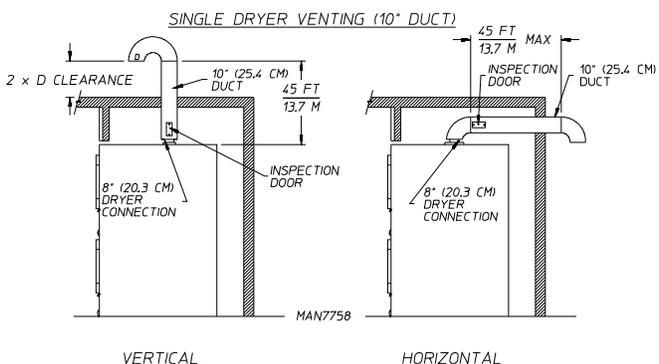
IMPORTANT: For extended ductwork runs, the cross section area of the ductwork can only be increased to an extent. When the ductwork approaches the maximum limits noted in this manual, a professional HVAC firm should be consulted for proper venting information.

Single Dryer Venting (10-Inch Duct)

IMPORTANT: A minimum exhaust duct size of 10-inches (25.4 cm) must be used for extended runs.

For a 10-inch (25.4 cm) run where a maximum of two elbows are used (refer to the illustration below), the ductwork from the dryer outlet must not exceed 45 feet (13.7 meters).

This calculation of 45 feet (13.7 meters) compensates or allows for the use of a maximum of two elbows. Refer to the illustration below.



If the length of the duct run or quantity of elbows used exceeds the above noted specifications, the cross-sectional area of the ductwork may need to be increased.

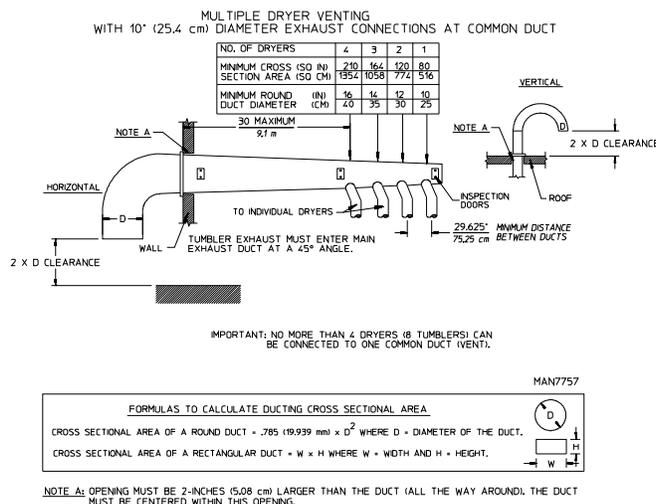
IMPORTANT: For extended ductwork runs, the cross section area of the ductwork can only be increased to an extent. When the ductwork approaches the maximum limits noted in this manual, a professional HVAC firm should be consulted for proper venting information.

Multiple Dryer (Common) Venting

If it is not feasible to provide separate exhaust ducts for each dryer, ducts from individual dryers may be channeled into a "common main duct." The individual ducts should enter the bottom or side of the main duct at an angle not more than 45° in the direction of airflow. The main duct should be tapered, with the diameter increasing before each individual 10-inch (25.4 cm) duct (when dryer common exhaust is used) is added.

IMPORTANT: No more than four dryers or eight tumblers total should be connected to one main common duct.

The main duct may be any shape provided that the minimum cross-sectional area is maintained. The illustration below shows the minimum cross-sectional area for multiple dryer venting. These figures must be increased if the main duct run from the last dryer to where it exhausts to the outdoors is unusually long (over 30 feet [9.1 meters]) or has numerous elbows (more than one) in it.



Electrical Information

Electrical Requirements

All electrical connections must be made by a properly licensed and competent electrician. This is to ensure that the electrical installation is adequate and conforms to local, state, and national regulations or codes of the country of destination. In the absence of such codes, all electrical connections, materials, and workmanship must conform to the applicable requirements of the National Electrical Code ANSI/NFPA NO. 70-LATEST EDITION or in Canada, the Canadian Electrical Codes Parts 1 & 2 CSA C22.1-1990 or LATEST EDITION.

IMPORTANT: Failure to comply with these codes or ordinances, and/or the requirements stipulated in this manual can result in personal injury or component failure.

NOTE: Component failure due to improper installation will void the warranty.

Each pocket should be connected to an independently protected branch circuit. The dryer must be connected with copper wire only. Do not use aluminum wire. The copper conductor wire/cable must be of proper ampacity and insulation in accordance with electric codes for making all service connections.

NOTE: The use of aluminum wire will void the warranty.

An individual ground circuit must be provided to each pocket, do not daisy chain.

Component failure due to improper voltage application will void the warranty.

The manufacturer reserves the right to make changes in specifications at any time without notice or obligation.

IMPORTANT: A separate protected circuit must be provided to each pocket.

It is necessary to have a power disconnect for each pocket. These disconnects must be located within 30 feet (9 meters) of the dryer and also be identified as being one of two power sources supplying a dryer.

The dryer must be connected to the electric supply shown on the data label.

Electrical Service Specifications

ELECTRICAL SERVICE SPECIFICATIONS (PER POCKET)					
IMPORTANT: 208 VAC AND 230/240 VAC ARE NOT THE SAME. When ordering, specify exact voltage.					
NOTES:					
A. When fuses are used they must be dual element, time delay, current limiting, class RK1 or RK5 ONLY. Calculate/determine correct fuse value, by applying either local and/or National Electrical Codes to listed appliance amp draw data.					
B. Circuit breakers are thermal-magnetic (industrial) motor curve type ONLY. For others, calculate/verify correct breaker size according to appliance amp draw rating and type of breaker used.					
SERVICE VOLTAGE	PHASE	WIRE SERVICE	APPROX. AMP DRAW		CIRCUIT BREAKER
			60 Hz	50 Hz	
120	1ø	2	8.7	—	15

9/23/14

Grounding

A ground (earth) connection must be provided and installed in accordance with local, state, and national regulations or codes of the country of destination. In the absence of these codes, grounding must conform to applicable requirements of the National Electrical Code ANSI/NFPA NO. 70-LATEST EDITION, or in Canada, the installation must conform to applicable Canada Standards: Canadian Electrical Codes Parts 1 & 2 CSA C22.1-1990 or LATEST EDITION. The ground connection may be to a proven earth ground at the location service panel.

Electrical Connections

A wiring diagram is located behind the control panel with connection data.

If local codes permit, power to the dryer can be made by the use of a flexible UL listed power cord/pigtail (wire size must conform to rating of dryer), or the dryer can be hard wired directly to the service breaker panel. In both cases, a strain relief must be installed where the wiring enters the dryer.

⚠ WARNING



Fire Hazard

Use 12 gauge copper wire.

Use a UL listed strain relief.

Determine the top pocket electrical connections by checking wire label, which will be marked "top".

Connect the top pocket white wire to the white wire from the top pocket 15-amp service; Connect the top pocket black wire to the black wire from the top pocket 15-amp service; Connect the top pocket green wire to the green wire from the top pocket ground connection.

The remaining wires will be the bottom pocket connect as follows:

Connect the bottom pocket white wire to the white wire from the bottom pocket 15-amp service; Connect the bottom pocket black wire to the black wire from the bottom pocket 15-amp service; Connect the bottom pocket green wire to the green wire from the bottom pocket ground connection.

Securely tighten all electrical connections.

Failure to do so can result in death, fire, or electrical shock.

120 Volt Application with Neutral

Remove 3 screws holding down electrical box plate at the top of the machine.

Remove 2 knockouts provided just in front of electrical box and insert 3/4" UL listed strain relief into the holes.

Insert the wiring from the two 120 volt 15 amp circuits (one for top tumbler and one for bottom tumbler) into the strain reliefs.

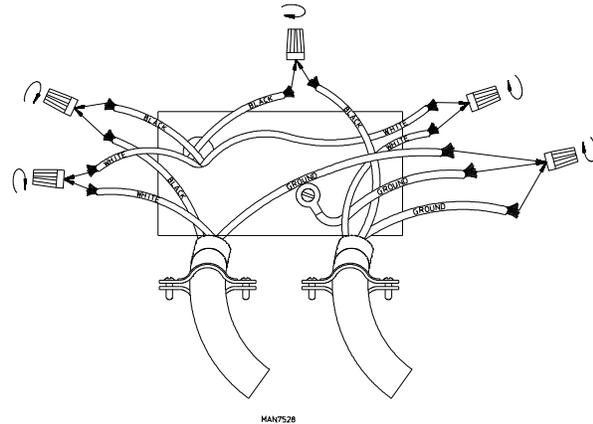
Determine the top pocket electrical connections by checking wire label, which will be marked "top".

Connect wiring from 120 volt 15 amp circuit to top pocket wiring as described in the following illustration (black to black, white to white and green to chassis ground wire).

Connect wiring from 120 volt 15 amp circuit to remaining wires (bottom pocket) as described in the following illustration (black to black, white to white and green to chassis ground wire).

Tighten strain relief screws assuring to leave a 1/2" of slack in box.

Replace electrical box plate by inserting 3 screws previously removed.



Single-Phase Electrical Connection Leads		
Black	White	Green
+	-	=
Positive	Neutral	Ground

Input connection wiring must be sized properly to handle the dryer's current draw. This information is printed on the dryer's data label.

Single-Phase (1Ø) Wiring Connections / Hookup

The electrical input connections are made into the rear service box located at the top of the dryer. To gain access, the service box cover must be removed. (Refer to the specification drawing in "Specifications" section of manual.)

Gas Information

 **WARNING**



Explosion Hazard

Use a new CSA International approved gas supply line.

Install a shutoff valve.

Securely tighten all gas connections.

If connected to LP, have a qualified person make sure gas pressure does not exceed 13" water column.

Examples of a qualified person include:

**licensed heating personnel,
authorized gas company personnel, and
authorized service personnel.**

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

Type of Gas

This dryer is equipped for use with natural gas. It is design-certified by CSA International for L.P. (propane and butane) gases with appropriate conversion (L.P. kit 887299). No attempt shall be made to convert the dryer from the gas specified on the serial/rating plate for use with a different gas without consulting the serving gas supplier. Conversion must be done by a qualified service technician.

It is your responsibility to have all plumbing connections, materials, and workmanship conform to local and state regulations or codes of the country of destination. In the absence of such codes, all plumbing connections, materials, and workmanship must conform to the applicable local requirements. In the USA this is the National Fuel Gas Code ANSI Z223.1-LATEST EDITION, or in Canada, the Canadian Installation Codes CAN/CGA-B149.1-M91 (Natural Gas) or CAN/CGAB149.2-M91 (L.P. Gas) or LATEST EDITION.

It is important that gas pressure regulators meet applicable pressure requirements, and that gas meters be rated for the total amount of all the dryer Btu being supplied.

For ease of service, the individual gas supply line of each dryer must have its own manual shutoff valve.

The dryer must be isolated from the gas supply piping system by closing its individual manual shutoff valve during any pressure test of the gas supply system at test pressures equal to or less than 1/2 psig (3.5 kPa).

The dryer and its individual shutoff valve must be disconnected from the gas supply piping system during any pressure testing of that system at test pressures in excess of 1/2 psig (3.5 kPa).

Failure to isolate or disconnect the dryer from supply as noted can cause irreparable damage to the gas valve, voiding the warranty.

NOTE: Undersized gas piping will result in ignition problems, slow drying, and increased use of energy.

The input ratings shown on the data label are for elevations up to 2,000 feet (610 meters), unless elevation requirements of over 2,000 feet (610 meters) were specified at the time the dryer order was placed with the factory. The adjustment or conversion of dryers in the field for elevations over 2,000 feet (610 meters) is made by changing each burner orifice. If this conversion is necessary, contact the distributor who sold the dryer or contact the manufacturer.

IMPORTANT: If connection to this dryer is made with a flexible hose, it must be suitable for the appliance category in accordance with national installation regulations of the country of destination, and if in doubt the installer must contact the supplier. The manufacturer of this dryer does not recommend the use of flexible gas supply line/hose.

Pipe joint compounds that resist the action of natural, propane, and butane gases must be used.

In the U.S.A.: An individual manual shutoff valve must be installed within 6 feet (1.8 meters) of the dryer in accordance with the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1.

In Canada: An individual manual shutoff valve must be installed in accordance with the B149.1, Natural Gas and Propane Installation Code. It is recommended that an individual manual shutoff valve be installed within 6 feet (1.8 meters) of the dryer.

Natural Gas Specifications**							
Nominal Heating Value	Supply Pressure	Gross Heat Input		Orifice Size*		Orifice (Injector) Quantity	Burner Pressure
		Btu/hr	kW	DMS	mm		
1,000	6.0-12.0	144,000	42.2	20	4.089	2	3.5

* Consult factory for elevations over 2,000 feet (609.6 meters) for correct burner orifice size(s).

** Btu rating for both tumblers.

Gas Connections

Inlet connection 1/2" M.N.P.T. (1 per pocket)
 Inlet supply size 1/2" Pipe (minimum) (1 per pocket)
 Combined top and bottom require a 3/4" supply (minimum)

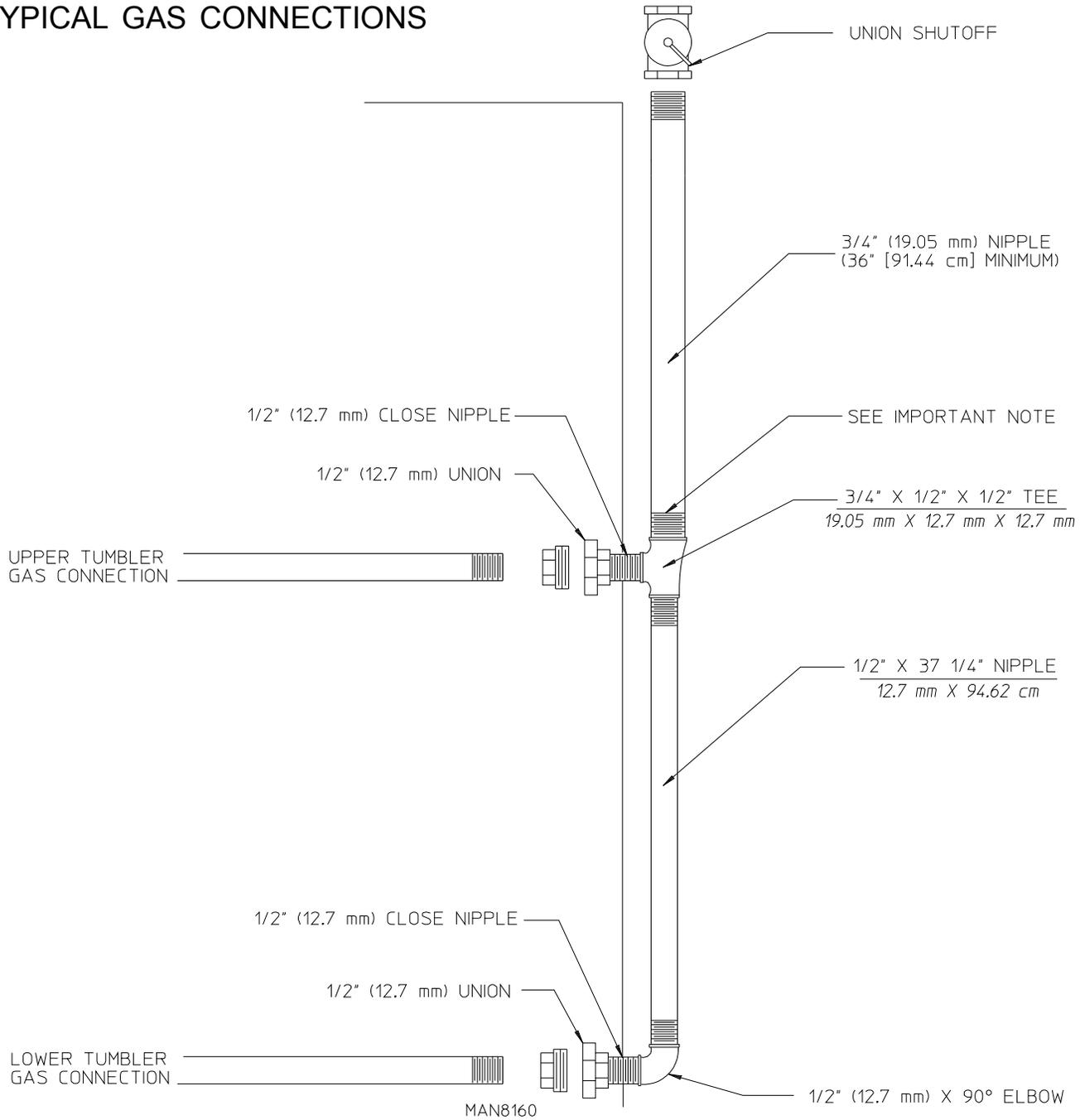
Piping / Connections

The dryer is provided with two 1/2" N.P.T. inlet pipe connection at the rear of the dryer. It is recommended that a gas shutoff valve be provided to the gas supply line of each pocket for ease in servicing.

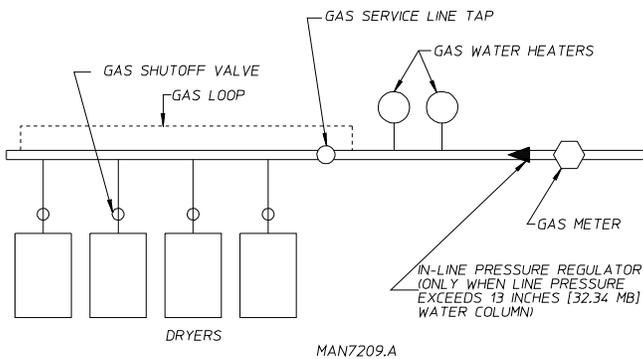
The size of the main gas supply line (header) will vary depending on the distance this line travels from the gas meter. Specific information regarding supply line size should be determined by the gas supplier.

NOTE: Undersized gas supply piping can create a low or inconsistent pressure, which will result in erratic operation of the burner ignition system.

TYPICAL GAS CONNECTIONS



TYPICAL NATURAL GAS INSTALLATION



Consistent gas pressure is essential at all gas connections. It is recommended that a 3/4-inch (19.05 mm) pipe gas loop be installed in the supply line servicing a bank of dryers. An in-line pressure regulator must be installed in the gas supply line (header) if the (natural) gas pressure exceeds 13.0 in WC (32.34 mb) pressure.

A minimum 1/8" N.P.T. plugged tap, accessible for a pressure gauge connection, must be installed in the main gas supply line immediately upstream of the dryer.

IMPORTANT: Pipe joint compounds that resist the action of natural, propane, and butane gases must be used.

Test all connections for leaks by brushing on a soapy water solution (liquid detergent works well).

Gas Pressure Test Procedure


Electric Shock Hazard Disconnect power before servicing. Replace all parts and panels before operating. Failure to do so can result in death or electric shock.

1. Disconnect power to the dryer.
2. Turn off gas supply using the shutoff valve that supplies the dryer.
3. Remove the back panel from the dryer.
4. Locate the output pressure tap screw on the gas valve and unscrew 4 to 5 full turns.
5. Connect the airtight hose to pressure tap post. (Airtight hose will attach between pressure tap post and manometer.)
6. Feed hose through an opening in the back panel while reattaching the back panel to the dryer.
7. Connect opposite end of hose to manometer.
8. Turn on gas supply using the shutoff valve that supplies the dryer and reconnect the power.
9. Start the dryer in Heat Mode and wait for ignition.
10. Record the manometer reading.
11. Once test is complete, disconnect power to the dryer.
12. Turn off gas supply using the shutoff valve that supplies the dryer.
13. Remove the back panel from the dryer.
14. Disconnect manometer.
15. Remove hose from pressure tap post. Tighten screw inside the pressure tap or install plug.

Leak Check

1. Turn on gas supply.
2. Reconnect power to the dryer.
3. Turn on dryer.
4. Brush or spray an approved noncorrosive leak-detection solution onto pressure tap and union nut and inspect for leaks indicated by growing bubbles.
5. If an bubbles are present, turn off gas supply, tighten the leaking connection and retest for leaks.
6. If dryer was moved during conversion, use the same method for leaks in the flexible gas supply line and fittings between the dryer and the gas supply pipe.
7. If any bubbles are present, tighten the leaking connection and retest for leaks.

8. Reinstall the back panel.
9. Repeat for other pocket.

Preparation for Operation / Start-Up _____

The following items should be checked before attempting to operate the dryer:

- Read all “DANGER”, “WARNING”, “CAUTION”, and “DIRECTION” labels attached to the dryer.
- Check incoming supply voltage to be sure that it is the same as indicated on the data label.
- Be sure that all gas shutoff valves are in the open position.
- Be sure all back panels (guards) and electric box covers are in place.
- Be sure the service doors are closed and securely in place.
- Be sure the lint door/drawer is securely in place.
- Rotate the tumbler (drum) by hand to be sure it moves freely.
- Check bolts, nuts, screws, terminals, and fittings for tightness and security.
- Check that the vent is connected to the dryer and is exhausted to the outdoors.

Preoperational Test _____

All dryers are thoroughly tested and inspected before leaving the factory. However, a preoperational test should be performed before the dryer is publicly used. It is possible that adjustments have changed in transit or due to marginal location (installation) conditions.

Turn on electric power to the dryer.

Refer to the operating instructions for starting your dryer.

Open all shutoff valves.

When a gas dryer is first started (during initial start-up), it has a tendency not to ignite on the first ignition attempt. This is because the gas supply piping is filled with air, so it may take a few minutes for the air to be purged from the lines.

NOTE: During the purging period, check to be sure that all gas shutoff valves are open.

Tumbler Coating

The tumbler is treated with a protective coating. We suggest dampening old garments or cloth material with a solution of water and nonflammable mild detergent and tumbling them in the tumbler to remove this coating.

Each tumbler should be operated through one complete cycle to ensure that no further adjustments are necessary and that all components are functioning properly.

Microprocessor Programs / Selections

Each microprocessor controller (computer) has been preprogrammed by the factory with the most commonly used parameter (program) selections. If computer program changes are required, refer to the computer programming manual, which was shipped with the dryer.

Operating Instructions

The dryer is available for use when the appropriate side of the microprocessor display reads "0 minutes" and the amount needed to start the dryer (i.e., "25"). Once the load has been put into the dryer and the main door is closed, start the dryer as follows:

- Insert the proper number of coins into the coin acceptor. Once the correct "Amount To Start" has been inserted, the display will read "SELECT CYCLE".
- Determine fabric setting (selection).
Once the fabric temperature setting (selection) has been determined, start the dryer by pressing the fabric setting key.
- The dryer will now start, and the display will read the setting and the time vended.
- The cycle time will count down until the drying and cooling cycles are completed.
- Upon completion of the drying and cooling cycles, the dryer will shut off.

The dryer tumbler can be stopped at any time by opening the main door. To restart dryer, shut the main door and press desired setting.

NOTE: When a cycle is interrupted by opening the main door, cycle time will continue to count downward, regardless if the door is open or closed.

Selection (setting) changes can be made at any time during the drying cycle.

Shutdown Instructions

If the dryer is to be shutdown (taken out of service) for a period of time, the following must be performed:

Discontinue power to the dryer either at the external disconnect switch or the circuit breaker.

Discontinue the fuel supply: close external gas shutoff valve. Also close two internal gas shutoff valves.

Service / Parts Information

Service

Service must be performed by a qualified trained technician, service agency, or gas supplier. If service is required, contact the Maytag distributor from whom the equipment was purchased. If the distributor cannot be contacted or is unknown, contact the Maytag Co. for a distributor in your area.

NOTE: When contacting the Maytag Co., be sure to give them the correct model number and serial number so that your inquiry is handled in an expeditious manner.

Parts

Replacement parts should be purchased from the distributor from whom the Maytag equipment was purchased. If the distributor cannot be contacted or is unknown, contact the Maytag Co. for a distributor in your area.

NOTE: When ordering replacement parts from the Maytag distributor or the Maytag Co. be sure to give them the correct model number and serial number so that your parts order can be processed in an expeditious manner.

Routine Maintenance

A program should be established for the inspection and cleaning of lint in the burner area, exhaust ductwork, and area around the back of the dryer. The frequency of inspection and cleaning can best be determined from experience at each location.

Exhaust duct outlet should be checked periodically for blockages, and if any found, removed.

Cleaning

A program and/or schedule should be established for periodic inspection, cleaning, and removal of lint from various areas of the dryer, as well as throughout the ductwork system. The frequency of cleaning can best be determined from experience at each location. Maximum operating efficiency is dependent upon proper airflow. The accumulation of lint can restrict this airflow.

NOTE: Suggested time intervals shown are for average usage, which is considered 6 to 8 operational (running) hours per day.

Every 6 months, inspect the exhaust ducting and remove any lint buildup.

Suggested Cleaning Schedule

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard
Disconnect power before servicing.
Replace all parts and panels before operating.
Failure to do so can result in death or electrical shock.

Every Third or Fourth Load

Clean the lint screen every third or fourth load. A clogged lint screen will cause poor dryer performance. The lint door/drawer is located just below the loading door of the dryer. Open the lint door/drawer, brush the lint off the lint screen, and remove the lint. Inspect lint screen and replace if torn.

NOTE: To remove the lint drawer from the dryer first pull the screen out roughly half way and lift the clip on the lower left side of the lint drawer up. Now you will be able to pull the lint drawer completely out.

IMPORTANT: The frequency of cleaning the lint screen can best be determined from experience at each location.

Weekly

Clean lint accumulation from lint chamber, thermostat, and microprocessor temperature sensor area.

90 Days

Remove lint from gas valve burner area with a dusting brush or vacuum cleaner attachment.

Clean any lint accumulation in and around the motor(s) casing opening.

NOTE: To prevent damage, avoid cleaning and/or touching ignitor/flame-probe assembly.

Every 6 Months

Inspect and remove lint accumulation in customer furnished exhaust ductwork system and from dryer's internal exhaust ducting.

NOTE: Do not obstruct the flow of combustion and ventilation air. Check back draft dampers in the exhaust ductwork. Inspect and remove any lint accumulation, which can cause the damper to bind or stick.

A back draft damper that is sticking partially closed can result in slow drying and shutdown of heat circuit safety switches or thermostats.

When cleaning the dryer cabinet(s), avoid using harsh abrasives. A product intended for the cleaning of appliances is recommended.

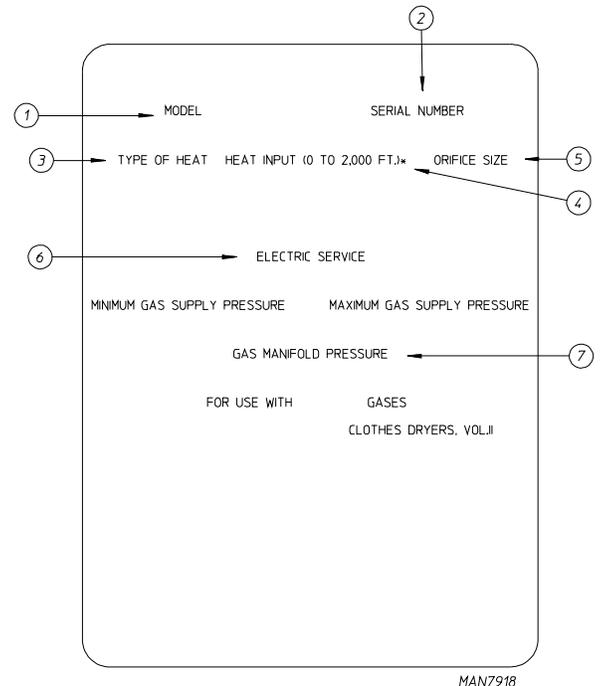
Adjustments

7 Days After Installation and Every 6 Months Thereafter

Inspect thermostats, motors, bolts, nuts, screws, setscrews, grounding connections and nonpermanent gas connections (unions, shutoff valves and orifices). Belts should be examined. Cracked or seriously frayed belts should be replaced. Complete an operational check of controls and valves. Complete an operational check of all safety devices (lint door/drawer switch, door switches and sail switch switch).

Data Label Information

Standard Label



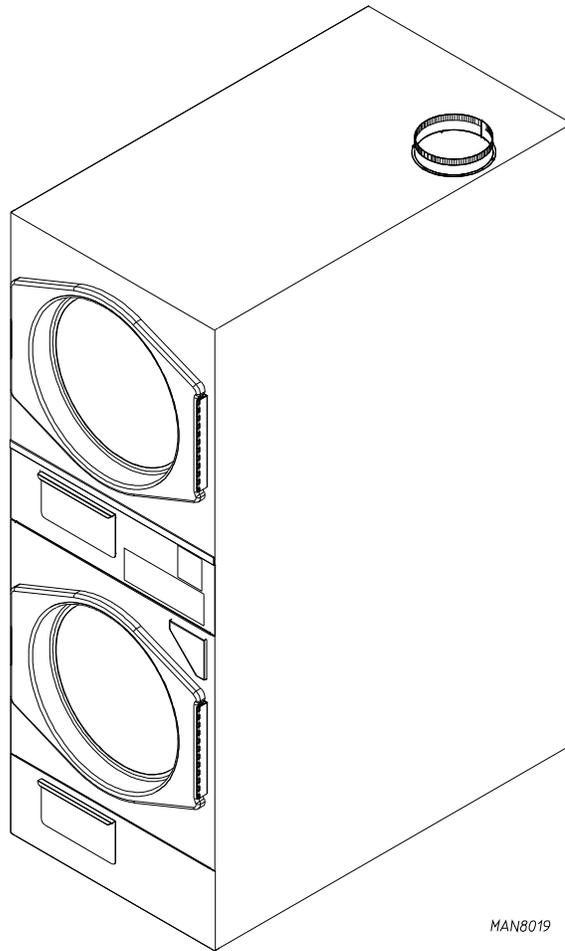
When contacting Maytag, the information on the data label is required to ensure proper service/parts assistance. The data label is located at the upper right rear of the dryer behind the back guard.

1. **Model Number** – This describes the style of dryer and type of heat (gas, electric, or steam).
2. **Serial Number** – Allows the manufacturer to gather information on your particular dryer.
3. **Type of Heat** – This describes the type of heat for your particular dryer, gas (either natural gas or L.P. gas), electric, or steam.
4. **Heat Input** (For Gas Dryers) – This describes the heat input in British thermal units per hour (Btu/hr) or kilowatts (kW).
5. **Orifice Size** (For Gas Dryers) – Gives the number drill size used.
6. **Electric Service** – This describes the voltage and current rating for a particular model.
7. **Gas Manifold Pressure** (For Gas Dryers) – This describes the manifold pressure taken at the gas valve tap.

MLG-30PDA

Manuel d'installation

Sécheuse superposée



MAN8019



**CONSERVER CES
INSTRUCTIONS EN LIEU
SÛR POUR RÉFÉRENCE
ULTÉRIEURE**

Part No. 113543-3

Sécurité de la sècheuse

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠ DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

- Il est recommandé que le propriétaire place les instructions à l'usage du client en un lieu bien visible, au cas où le client percevrait une odeur de gaz. Ces informations doivent être obtenues auprès du fournisseur en gaz.
- Placer l'avertissement qui suit en un lieu bien visible.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ni d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

AVERTISSEMENT: Assurez-vous de bien suivre les instructions données dans cette notice pour réduire au minimum le risque d'incendie ou d'explosion ou pour éviter tout dommage matériel, toute blessure ou la mort.

- Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ni d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
- QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ:
 - Ne pas tenter d'allumer d'appareils.
 - Ne touchez à aucun interrupteur; Ne pas vous servir des téléphones se trouvant dans le bâtiment.
 - Évacuez la pièce, le bâtiment ou la zone.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur.
 - Si vous ne pouvez rejoindre le fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.
- L'installation et l'entretien doivent être assurés par un installateur ou un service d'entretien qualifié ou par le fournisseur de gaz.

AVERTISSEMENT : L'odorat ne permet pas toujours la détection d'une fuite de gaz.

Les distributeurs de gaz recommandent l'emploi d'un détecteur de gaz (homologation UL ou CSA).

Pour d'autre information, contacter le fournisseur de gaz local.

En cas de détection d'une fuite de gaz, exécuter les instructions "Que faire dans le cas d'une odeur de gaz".

Dans l'État du Massachusetts, les instructions d'installation suivantes sont applicables :

- Les travaux d'installation et réparation doivent être exécutés par un plombier ou tuyauteur qualifié ou licencié, ou par le personnel qualifié d'une entreprise licenciée par l'État du Massachusetts.
- Si une vanne à boisseau sphérique est utilisée, elle doit comporter une manette "T".
- Si un conduit de raccordement flexible est utilisé, sa longueur ne doit pas dépasser 3 pi.

Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie :

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de cancers.

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de malformations et autres déficiences de naissance.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure lors de l'utilisation de la sècheuse, il convient d'observer certaines précautions élémentaires dont les suivantes :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser la sècheuse.
- Ne pas placer des articles exposés aux huiles de cuisson dans votre sècheuse. Les articles contaminés par des huiles de cuisson peuvent contribuer à une réaction chimique qui pourrait causer à la charge de s'enflammer.
- Ne pas faire sécher dans la machine des articles qui ont déjà été nettoyés, lavés, imbibés, ou tachés d'essence, de solvants pour nettoyage à sec, d'autres substances inflammables, ou de substances explosives puisqu'elles dégagent des vapeurs qui peuvent provoquer un incendie ou une explosion.
- Ne pas permettre à des enfants de jouer sur ou à l'intérieur de la sècheuse. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque la sècheuse est utilisée près d'eux.
- Avant d'enlever la sècheuse du service ou la jeter, enlever la porte du compartiment de séchage.
- Ne pas mettre la main dans la sècheuse si le tambour est en mouvement.
- Ne pas installer ni entreposer la sècheuse où elle sera exposée aux intempéries.
- Ne pas jouer avec les commandes.
- Ne pas réparer ni remplacer une pièce de la sècheuse ou essayer d'en faire l'entretien à moins d'une recommandation spécifique dans le guide d'utilisation et d'entretien, ou publiée dans les instructions de réparation par l'utilisateur que vous comprenez et pouvez exécuter avec compétence.
- Ne pas utiliser un produit assouplissant de tissu ou des produits pour éliminer la statique à moins qu'ils ne soient recommandés par le fabricant du produit assouplissant de tissu ou du produit.
- Ne pas utiliser la chaleur pour faire sécher des articles fabriqués avec du caoutchouc mousse ou des matériaux semblables.
- Nettoyer le filtre à charpie avant et après chaque charge.
- Ne pas laisser la charpie, la poussière, ou la saleté s'accumuler autour du système d'évacuation ou autour de l'appareil.
- Un nettoyage périodique de l'intérieur de la sècheuse et du conduit d'évacuation doit être effectué par une personne qualifiée.
- Pour les instructions de liaison à la terre, voir "Spécifications électriques" dans les instructions d'installation.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

IMPORTANT : L'installation du gaz doit se conformer aux codes locaux, ou en l'absence de codes locaux, au code canadien d'installation B149.1 du gaz naturel ou du propane.

La sècheuse doit être électriquement reliée à la terre conformément aux codes locaux, ou en l'absence de codes locaux, au Code canadien de l'électricité, CSA C22.1.

Informations importantes

IMPORTANT : Un dispositif de fixation doit être installé pour éviter que la conduite d'alimentation en gaz ne subisse de tension lors d'un déplacement de la sècheuse.

Une méthode extérieure de coupure d'alimentation (dispositif coupe-circuit) doit être fournie par l'installateur.

«Attention: Au moment de l'entretien des commandes, étiquetez tous les fils avant de les débrancher. Des erreurs de câblage peuvent entraîner un fonctionnement inadéquat et dangereux.»

AVERTISSEMENT

La sècheuse doit être utilisée uniquement pour sécher du linge lavé à l'eau.

La sècheuse ne doit jamais fonctionner alors que les protections arrière ou les panneaux de service sont démontés. Des blessures ou un incendie pourraient en résulter.

Le schéma de câblage de la sècheuse est situé derrière le tableau de commande avant, à droite.

Liste d'acronymes

HVAC	Chauffage, ventilation et climatisation
po CE	Pouces de colonne d'eau (pression)
GPL	Gaz de pétrole liquéfié (propane ou butane)
UL	Underwriters Laboratory

Table des matières

Spécifications	20
Procédures d'installation	21
Exigences d'emplacement	21
Exigences sur l'enceinte de la sècheuse	22
Exigences sur l'arrivée d'air frais	22
Exigences sur l'évacuation	22
Informations sur l'alimentation électrique	24
Informations sur l'alimentation en gaz	26
Préparation à la mise en marche	28
Essai préalable à la mise en marche	28
Instructions d'utilisation	28
Instructions pour l'arrêt	29
Informations sur le service/les pièces	29
Service	29
Pièces	29
Entretien régulier	29
Nettoyage	29
Réglages	30
Informations de l'étiquette signalétique	30

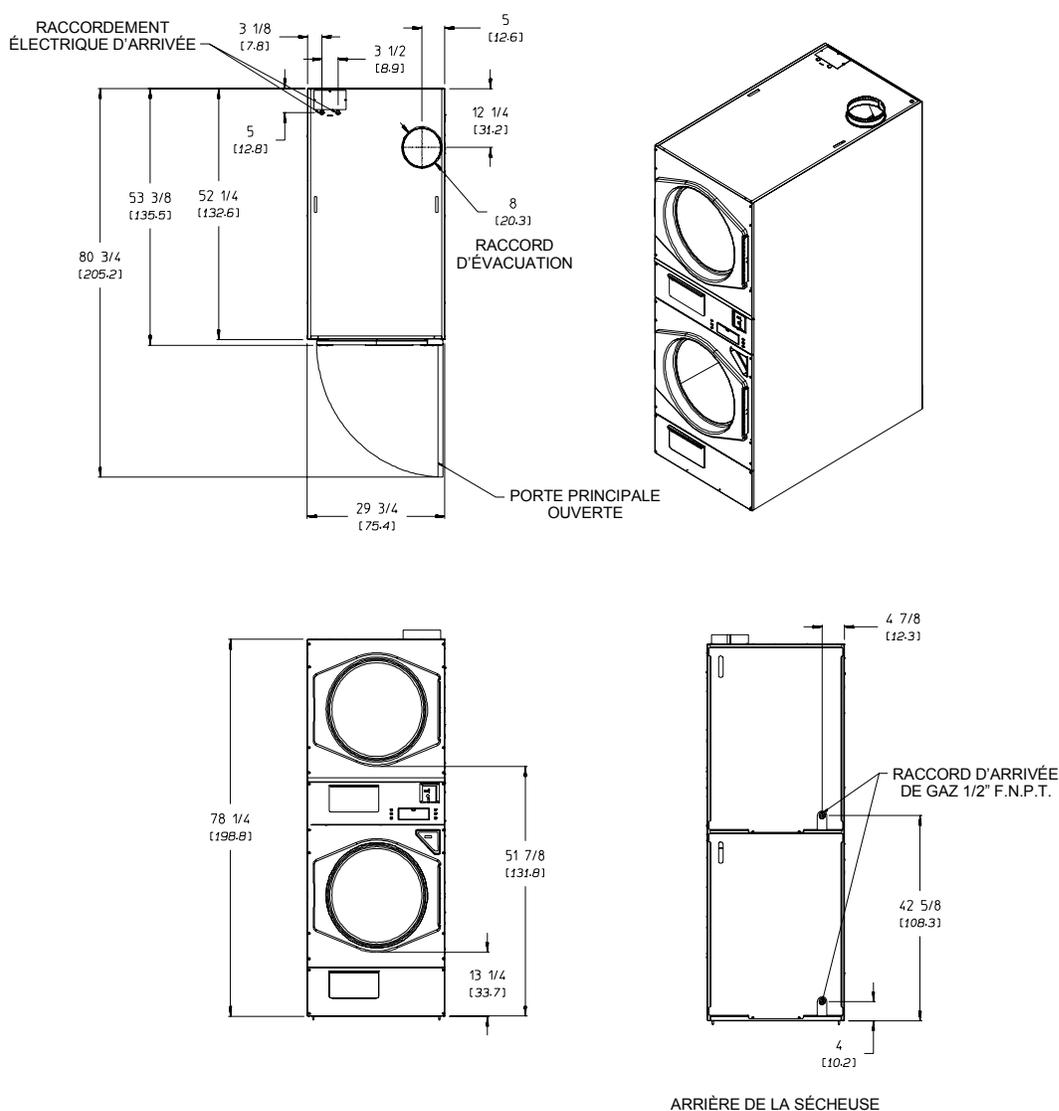
Spécifications

CAPACITÉ MAXIMALE (POIDS SEC) PAR TAMBOUR		30 lb	13,60 kg
DIAMÈTRE DE CHAQUE TAMBOUR		27-1/4"	69,21 cm
PROFONDEUR DU TAMBOUR		30"	76,20 cm
VOLUME DE CHAQUE TAMBOUR		10,1 pi cu	286 L
MOTEUR D'ENTRAÎNEMENT PAR TAMBOUR		1/2 ch	0,37 kW
OUVERTURE DE LA PORTE (DIAMÈTRE)		21-1/2"	54,61 cm
HAUTEUR DE PORTE DU TAMBOUR SUPÉRIEUR / INFÉRIEUR		52-7/8" / 14-1/4"	134,3 cm / 36,2 cm
NOMBRE DE SÈCHEUSES PAR CONTENEUR DE 20' / 40'		11 / 22	
NOMBRE DE SÈCHEUSES PAR CAMION DE 48' / 53'		30 / 33	
GAZ	TENSION DISPONIBLE	120 V monophasé, 2 fils, 60 Hz	
	POIDS NET APPROXIMATIF	675 lb	306 kg
	POIDS BRUT APPROXIMATIF (TRANSPORT)	710 lb	322 kg
	DÉBIT D'AIR PAR TAMBOUR	400 pi ³ /min	11,3 m³/min
	PUISSANCE CALORIFIQUE PAR TAMBOUR	72 000 Btu/h	18 143 kcal/h
	RACCORD D'ÉVACUATION (DIAMÈTRE)	8"	20,3 cm
RACCORD DE LA CONDUITE D'ARRIVÉE PAR TAMBOUR		1/2" F.N.P.T.	

Les cases en couleur représentent les équivalents du système métrique

11/25/13

REMARQUE : Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications aux spécifications à tout moment, sans préavis ni obligation d'information préalable.



ARRIÈRE DE LA SÈCHEUSE

Procédures d'installation

AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes ainsi qu'un appareillage mécanique pour soulever, déplacer et installer la laveuse.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

L'installation doit être réalisée par un professionnel qualifié conformément aux codes locaux, fédéraux et nationaux. En l'absence de ces codes, l'installation doit être conforme aux normes nationales américaines en vigueur : ANSI Z223.1-DERNIÈRE ÉDITION (National Fuel Gas Code) ou ANSI/NFPA n° 70-DERNIÈRE ÉDITION (National Electrical Code); au Canada, l'installation doit être conforme aux normes canadiennes en vigueur : CAN/CGA-B149.1-M91 (gaz naturel) ou CAN/CGA-B149.2-M91 (GPL) ou DERNIÈRE ÉDITION (pour l'installation générale et la plomberie de gaz) ou les codes d'électricité canadiens parties 1 et 2 CSA C22.1-1990 ou DERNIÈRE ÉDITION (pour les raccordements électriques).

Réglage de l'aplomb de la sècheuse

La sècheuse est équipée de 4 pieds de nivellement situés à chaque coin de la base. Pour des performances optimales, la sècheuse doit être horizontale dans le sens longitudinal et transversal.

Outillage nécessaire

- Couteau universel pour ouvrir l'emballage
- Clé polygonale de 9/16" ou clé à douille de 9/16" pour dévisser les boulons de la palette
- Tournevis Phillips n°2 pour ouvrir le couvercle de la caisse de transport
- Clé à tuyaux pour le raccordement des conduites de gaz
- Clé plate de 7/8" ou clé à molette pour installer le verrou de la boîte à pièces

Réglage des pieds de nivellement

- Tournevis TORX® T20 TORX® T25 pour ouvrir l'avant et l'arrière et accéder au mécanisme de réglage des pieds
- Clé à douille de 1/4" ou clé plate de 1/4" pour effectuer le réglage

®TORX est une marque déposée de Textron Innovations Inc.

Déplacement en position finale

1. Déplacer la sècheuse à proximité du point d'installation.
2. Couper le film plastique au moyen du couteau universel.
3. Retirer tous les matériaux d'emballage plastique et de carton ondulé.
4. Jeter/recycler tous les matériaux d'emballage.

Exigences d'emplacement

AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin de la sècheuse.

Ne pas installer dans un garage.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

IMPORTANT : Il est impératif d'installer la sècheuse sur un plancher non combustible.

La sècheuse doit être utilisée dans un lieu non combustible.

Avant d'installer la sècheuse, vérifier que l'emplacement est conforme aux codes et règlements locaux. En l'absence de ces codes ou règlements, l'installation doit être conforme aux National Fuel Gas Code ANSI Z223.1 DERNIÈRE ÉDITION; au Canada, l'installation doit être conforme aux normes canadiennes en vigueur : CAN/CGA-B149.1-M91 (gaz naturel) ou CAN/CGA-B149.2-M91 (GPL) ou DERNIÈRE ÉDITION (pour l'installation générale et la plomberie de gaz).

L'utilisation de cette sècheuse peut affecter le fonctionnement d'autres types de sècheuse à gaz qui consomment l'air de la même pièce pour une combustion sans danger. En cas de doute, consulter le fabricant de la sècheuse.

La sècheuse doit être installée sur un plancher horizontal et résistant capable de supporter son poids. Il convient de retirer moquettes et tapis de l'empreinte au sol prévue pour la sècheuse.

La sècheuse ne doit pas être installée ou remise dans un endroit exposé à l'eau et/ou aux intempéries.

Il convient de prévoir une arrivée d'air adéquate, telle que mentionnée dans ce manuel (se reporter à la section Exigences sur l'arrivée d'air frais).

Il convient de prévoir des dégagements par rapport aux constructions combustibles, tels que mentionnés dans ce manuel (se reporter à la section Exigences sur l'enceinte de la sècheuse).

Il convient de prévoir des dégagements adéquats pour l'entretien et l'utilisation, tels que mentionnés dans ce manuel (se reporter à la section Exigences sur l'enceinte de la sècheuse).

La sècheuse doit être installée avec un raccord correct au conduit d'évacuation vers l'extérieur, comme mentionné dans ce manuel (se reporter à la section Exigences sur l'évacuation).

La sècheuse doit être située à un emplacement où il est possible de ménager une conduite d'évacuation correcte, comme mentionné dans ce manuel (se reporter à la section Exigences sur l'évacuation).

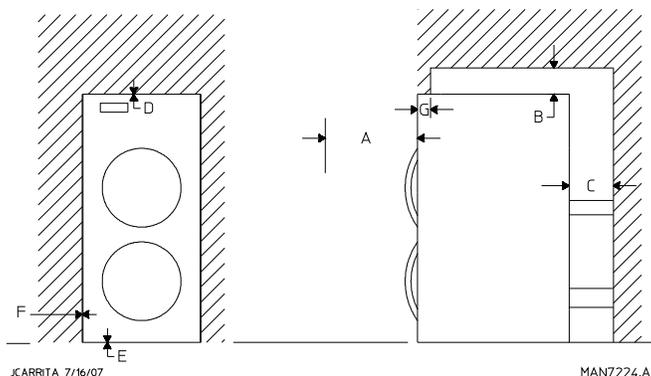
IMPORTANT : La sécheuse doit être située à un emplacement où la longueur du conduit d'évacuation sera minimale.

La sécheuse doit être installée avec un dégagement suffisant pour les ouïes d'aération de la chambre de combustion.

IMPORTANT : La sécheuse doit être installée dans un emplacement/environnement où la température ambiante reste comprise entre 40°F (4,44°C) et 130°F (54,44°C).

Exigences sur l'enceinte de la sécheuse

Les coffrages et les cloisons doivent être constitués de matériaux non combustibles.



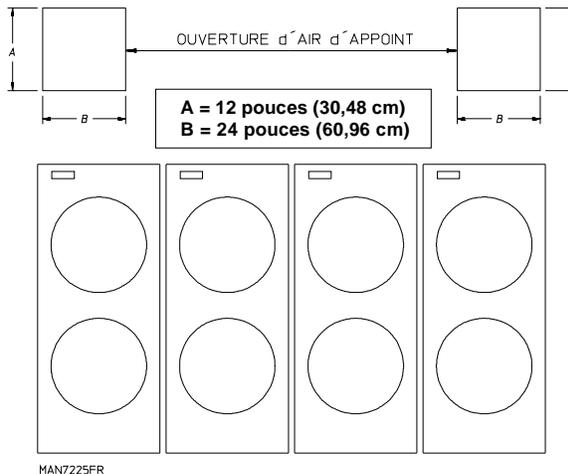
- A La dimension pour permettre l'ouverture complète de la porte de la sécheuse est de 29 pouces (74 cm).
- B La garde minimale au plafond doit être de 12 pouces (30,48 cm).
- C La sécheuse doit être placée à 12 pouces (30,48 cm) au minimum de l'obstacle le plus proche. Une distance de 24 pouces (60,96 cm) est recommandée pour faciliter l'installation, la maintenance et l'entretien.
- D Une distance minimale de 1/16" (1,5875 mm) est requise.
- E Le plancher doit être au même niveau ou en dessous de la caisse de la sécheuse pour faciliter la dépose des panneaux pendant l'entretien.
- F Les sécheuses peuvent être placées côte à côte, mais un dégagement d'au moins 1/16" (1,5875 mm) doit être prévu pour l'ouverture et la fermeture de la porte principale et la dépose des panneaux pendant l'entretien.
- G Distance de 4 pouces (10,16 cm) maximum.

Exigences sur l'arrivée d'air frais

Lorsque la sécheuse fonctionne, elle absorbe l'air ambiant, le chauffe, le fait passer dans le tambour et l'évacue en dehors du bâtiment. Par conséquent, l'air du local doit être remplacé en permanence par l'air extérieur. Si l'air d'appoint n'est pas suffisant, la durée du séchage et son efficacité peuvent en pâtir. Cette situation peut provoquer des problèmes d'allumage et d'instabilité de l'interrupteur à ailette, ainsi qu'une panne prématurée du moteur due à la surchauffe.

La sécheuse doit être installée en tenant compte des contraintes d'une combustion adéquate et d'une arrivée d'air correctement approvisionnée. L'arrivée d'air d'appoint doit être soigneusement évaluée pour garantir le fonctionnement correct de chaque sécheuse. Les ouvertures d'entrée d'air frais ne doivent pas être fermées et/ou bloquées. En règle générale, une entrée d'air extérieur de 1,0 pi² (0,093 m²) sans obstacle est nécessaire pour chaque sécheuse (d'après le rapport 1 po² [6,5 cm²] par 1000 BTU [252 kcal]).

Il n'est pas nécessaire de séparer l'ouverture d'air d'appoint pour chaque sécheuse. Une ouverture d'air d'appoint commune est acceptable. Toutefois, elle doit être aménagée de façon à ce que l'air d'appoint soit uniformément réparti entre toutes les sécheuses.



EXEMPLE : Pour un ensemble de quatre sécheuses, deux ouvertures sans obstacle mesurant 12 pouces par 24 pouces (30,48 cm x 60,96 cm) sont acceptables.

Pour compenser l'emploi de registres ou de persiennes par-dessus les ouvertures, cette surface doit être augmentée d'environ 33 %. Les ouvertures d'air d'appoint ne doivent pas être situées dans une zone à proximité directe des ouvertures d'évacuation d'air hors du local.

Des précautions supplémentaires doivent être prévues pour les prises d'air éloignées ou en entonnoir et lorsque les sécheuses sont situées en altitude ou dans des zones de basses pressions.

IMPORTANT : L'air d'appoint ne doit pas contenir de fumées issues des solvants pour nettoyage à sec. L'air d'appoint contaminé par des fumées issues de solvants pour nettoyage à sec provoquera des dégâts irréparables au moteur et aux autres organes de la sécheuse.

REMARQUE : La panne d'un organe causée par les fumées issues de solvants pour nettoyage à sec n'est pas prise en charge par la garantie.

Exigences sur l'évacuation

Les conduits d'évacuation doivent être conçus et installés par un professionnel qualifié. Un conduit mal dimensionné provoque une contre-pression excessive qui ralentit le séchage, augmente la consommation d'énergie et coupe le brûleur par l'intermédiaire de l'interrupteur à ailette, des contacteurs à limite haute du brûleur ou du thermostat de protection contre les températures excessives du compartiment de récupération de la charpie. La sécheuse doit être installée avec un raccord correct au conduit d'évacuation vers l'extérieur.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

- Utiliser un conduit d'évacuation en métal lourd.
- Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en plastique.
- Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en feuille de métal.
- Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.

Conformément au National Fuel Gas Code, "les conduits d'évacuation des sècheuses de linge de type 2 doivent être composés de tôle métallique ou d'un autre matériau non combustible. Ces conduits doivent résister aux efforts et à la corrosion de la même manière que les conduits en tôle d'acier galvanisé d'épaisseur supérieure au calibre 26 (0,0195 pouce [0,50 mm])."

Le cheminement du conduit doit être le plus direct possible vers l'extérieur, avec le nombre minimum de coudes. Une évacuation indépendante pour chaque sècheuse est recommandée. Il est conseillé de ne pas utiliser de coudes à 90°, mais plutôt des coudes à 30° et/ou 45°. Le rayon recommandé des coudes doit être 1,5 fois le diamètre du conduit. Tout l'intérieur du conduit doit être lisse, sans saillie formée par les vis à tôle et autres obstructions favorisant l'accumulation de charpie. Pour ajouter des longueurs de conduit, emmancher le conduit à ajouter par-dessus. Tous les raccords de conduit doivent être couverts de ruban adhésif pour éviter que l'humidité et la charpie s'échappent dans le local. Les trappes d'inspection doivent être installées à des points stratégiques du conduit d'évacuation pour pouvoir débarrasser régulièrement ce dernier de la charpie accumulée.

IMPORTANT : L'utilisation de ventilateurs d'extraction est déconseillée dans le circuit d'évacuation.

La contre-pression mesurée par un manomètre/débitmètre à hélice dans le conduit d'évacuation ne doit pas être négative, ni dépasser 0,3 po CE (0,75 mbar).

REMARQUE : Lorsque le conduit d'évacuation traverse un mur, un plafond ou un toit constitué de matériaux combustibles, l'ouverture doit être 2 pouces (5,08 cm) plus grande que le conduit (tout autour du conduit). Le conduit doit être centré dans cette ouverture.

Le conduit d'évacuation de cette sècheuse doit être compatible avec la catégorie de l'appareil d'après la réglementation d'installation du pays de destination.

Protection du conduit à l'extérieur

Pour protéger des intempéries l'extrémité extérieure d'un conduit horizontal, un coude de 90° orienté vers le bas doit être installé à l'endroit où l'évacuation sort du local. Si le conduit traverse verticalement le toit, il doit être protégé des intempéries par un coude à 180° pour que l'ouverture soit orientée vers le bas. Dans les deux cas, laisser un dégagement d'au moins deux fois le diamètre du conduit entre sa sortie et l'obstacle le plus proche (se reporter au diagramme).

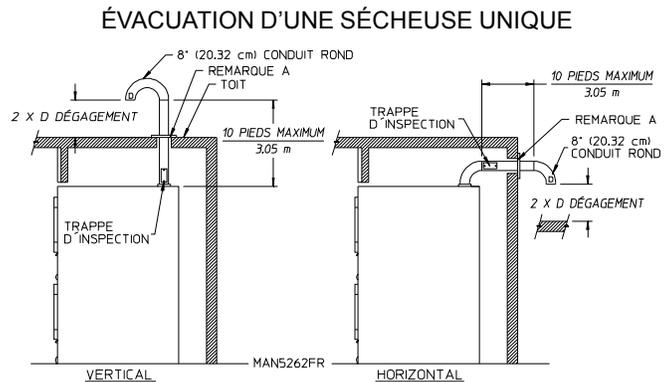
IMPORTANT : Ne pas monter de grilles, persiennes ou capots sur l'ouverture extérieure du conduit d'évacuation.

Évacuation d'une seule sècheuse (conduit de 8 pouces)

IMPORTANT : Il est impératif d'utiliser un conduit d'évacuation d'un diamètre minimal de 8 pouces (20,3 cm).

Pour un conduit de 8 pouces (20,3 cm) de diamètre comptant au maximum deux coudes (se reporter à l'illustration ci-dessous), sa longueur à partir de la sortie de la sècheuse ne doit pas dépasser 10 pieds (3,0 m).

Cette longueur de 10 pieds (3,0 m) permet l'utilisation de deux coudes au maximum. Se reporter à l'illustration ci-dessous.



REMARQUE A : L'OUVERTURE DOIT ÊTRE 2 POUÇES (5,08 CM) PLUS GRANDE QUE LE CONDUIT (TOUT AUTOUR DU CONDUIT). LE CONDUIT DOIT ÊTRE CENTRÉ DANS CETTE OUVERTURE.

Si la longueur du conduit ou le nombre de coudes dépasse les valeurs mentionnées ci-dessus, la section du conduit sera éventuellement augmentée.

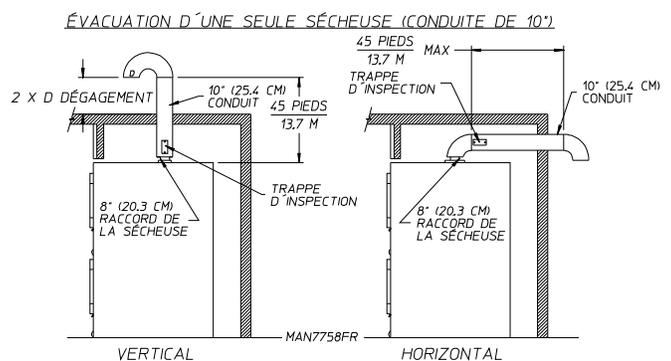
IMPORTANT : Pour les conduits de grande longueur, il est possible d'augmenter le diamètre jusqu'à une certaine mesure seulement. Lorsque le conduit approche des limites maximales citées dans ce manuel, une entreprise spécialisée en HVAC doit être consultée pour obtenir les informations correctes sur le dimensionnement de l'évacuation.

Évacuation d'une seule sècheuse (conduit de 10 pouces)

IMPORTANT : Il est impératif d'utiliser un conduit d'évacuation d'un diamètre minimal de 10 pouces (25,4 cm) pour les grandes longueurs.

Pour un conduit de 10 pouces (25,4 cm) de diamètre comptant au maximum deux coudes (se reporter à l'illustration ci-dessous), sa longueur à partir de la sortie de la sècheuse ne doit pas dépasser 45 pieds (13,7 m).

Cette longueur de 45 pieds (13,7 m) permet l'utilisation de deux coudes au maximum. Se reporter à l'illustration ci-dessous.



Si la longueur du conduit ou le nombre de coudes dépasse les valeurs mentionnées ci-dessus, la section du conduit sera éventuellement augmentée.

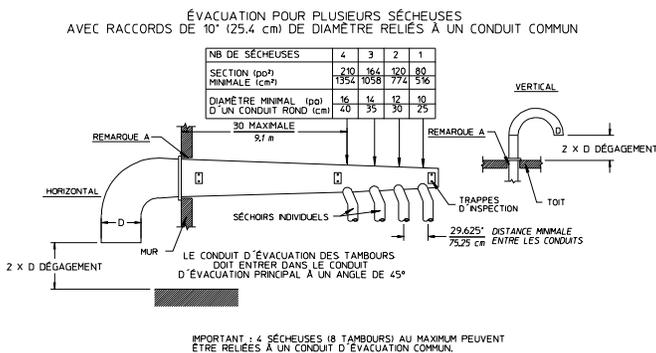
IMPORTANT : Pour les conduits de grande longueur, il est possible d'augmenter le diamètre jusqu'à une certaine mesure seulement. Lorsque le conduit approche des limites maximales citées dans ce manuel, une entreprise spécialisée en HVAC doit être consultée pour obtenir les informations correctes sur le dimensionnement de l'évacuation.

Évacuation commune de plusieurs sécheuses

Si la réalisation de conduits d'évacuation distincts pour chaque sécheuse n'est pas envisageable, les conduits de chaque sécheuse peuvent être dirigés dans un "conduit principal commun". Chaque conduit doit pénétrer par le bas ou le côté du conduit principal selon un angle de moins de 45° dans le sens de la circulation d'air. Le conduit principal doit prendre la forme d'un entonnoir et son diamètre doit +B59 augmenter avant l'ajout d'un conduit de 10 pouces (25,4 cm).

IMPORTANT : Au maximum quatre sécheuses, ou huit tambours, peuvent être raccordés à un même conduit principal commun.

Le conduit principal peut prendre n'importe quelle forme, sous réserve que la surface minimale de la section soit préservée. L'image ci-dessous illustre la surface minimale de la section pour l'évacuation de plusieurs sécheuses. Ces valeurs doivent être augmentées si le conduit principal à partir de la dernière sécheuse jusqu'à la sortie à l'extérieur est très long (au-delà de 30 pieds [9,1 m]) ou s'il comporte de nombreux coudes (plus d'un).



MAN7757FR

FORMULES DE CALCUL DE LA SECTION D'UN CONDUIT

SECTION D'UN CONDUIT ROND = $0,785 \times D^2$ OÙ D = DIAMÈTRE DU CONDUIT.

SECTION D'UN CONDUIT RECTANGULAIRE = $L \times H$ OÙ L = LARGEUR ET H = HAUTEUR.

REMARQUE A : L'OUVERTURE DOIT ÊTRE 2 POUCES (5,08 CM) PLUS GRANDE QUE LE CONDUIT (TOUT AUTOUR DU CONDUIT). LE CONDUIT DOIT ÊTRE CENTRÉ DANS CETTE OUVERTURE.

Informations sur l'alimentation électrique

Spécifications électriques

Toutes les connexions électriques doivent être effectuées par un électricien qualifié et certifié. Cette précaution garantit que l'installation électrique est adéquate et conforme à la réglementation et aux codes locaux, nationaux ou fédéraux du pays de destination. En l'absence de ces codes, les raccordements électriques, les matériaux et l'installation doivent tous être conformes aux prescriptions en vigueur du National Electrical Code ANSI/NFPA n° 70-DERNIÈRE ÉDITION ou, au Canada, aux codes d'électricité canadiens parties 1 et 2 CSA C22.1-1990 ou DERNIÈRE ÉDITION.

IMPORTANT : Tout manquement à ces codes ou règlements et/ou aux conditions stipulées dans ce manuel peut provoquer des blessures ou la panne d'un organe.

REMARQUE : La panne d'un organe causée par une installation incorrecte n'est pas prise en charge par la garantie.

Chaque tambour doit être relié à un circuit de dérivation protégé et indépendant. La sécheuse doit être raccordée uniquement avec des conducteurs de cuivre. Ne pas employer de conducteurs en aluminium. Le calibre et l'isolement des conducteurs/câbles en cuivre doivent être conformes aux codes d'électricité pour la réalisation de tous les raccordements au réseau électrique.

REMARQUE : Le recours à des conducteurs en aluminium annule la garantie.

Un circuit de terre individuel doit être prévu pour chaque tambour. Ne pas les relier en cascade.

La panne d'un organe causée par l'application d'une tension incorrecte n'est pas prise en charge par la garantie.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications aux spécifications à tout moment, sans préavis ni obligation d'information préalable.

IMPORTANT : Un circuit protégé indépendant doit être prévu pour chaque tambour.

Chaque tambour doit être pourvu d'un coupe-circuit. Ces coupe-circuit doivent être situés à moins de 30 pieds (9 m) de la sécheuse et identifiés comme l'une des deux sources d'alimentation de la sécheuse.

La sécheuse doit être raccordée à une alimentation électrique spécifiée sur l'étiquette signalétique.

Spécifications de l'alimentation électrique

SPÉCIFICATIONS DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE PAR TAMBOUR					
Important : 208 VCA ET 230/240 VCA NE SONT PAS DES ALIMENTATIONS IDENTIQUES. Pour commander, spécifier la tension exacte.					
Remarques : A. En cas d'utilisation de fusibles, ils doivent être à double élément, temporisés, limiteurs de courant et de classe RK1 ou RK5 UNIQUEMENT. Calculer/déterminer la valeur correcte des fusibles en appliquant les codes d'électricité locaux et/ou nationaux aux informations d'appel de courant répertoriées pour l'appareil. B. Les disjoncteurs sont de type magnétothermique (industriel) spécial moteur UNIQUEMENT. Pour les autres, vérifier/calculer le calibre correct du disjoncteur en fonction de l'appel de courant nominal de l'appareil et du type de disjoncteur utilisé.					
TENSION DE SERVICE	PHASE	NOMBRE DE FILS	APPEL DE COURANT APPROX. (A)		DISJONCTEUR
			60 Hz	50 Hz	
120	1Ø	2	8.7	—	15

9/23/14

Mise à la terre

Une connexion à la terre doit être fournie et installée conformément à la réglementation et aux codes locaux, nationaux ou fédéraux du pays de destination. En l'absence de ces codes, la mise à la terre doit être conforme aux prescriptions en vigueur du National Electrical Code ANSI/NFPA n° 70-DERNIÈRE ÉDITION ou, au Canada, l'installation doit être conforme aux normes canadiennes en vigueur : codes d'électricité canadiens parties 1 et 2 CSA C22.1-1990 ou DERNIÈRE ÉDITION. La connexion à la terre peut être réalisée avec une prise de terre avérée sur le tableau électrique du local.

Raccordement électrique

Un schéma de câblage contenant les informations de connexion se trouve derrière le tableau de commande.

Si les codes locaux le permettent, l'alimentation électrique de la sècheuse peut être réalisée par un cordon/câble de raccordement électrique souple homologué UL (le calibre des conducteurs doit être conforme à la puissance nominale de la sècheuse); la sècheuse peut également être raccordée directement au tableau électrique des disjoncteurs. Dans les deux cas, il convient d'installer un serre-câble à l'emplacement où le câblage pénètre dans la sècheuse.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

Utiliser du fil de cuivre de calibre 12.

Utilisez un UL décharge de traction

Déterminer la poche supérieure connexions électriques en vérifiant l'étiquette de fil, qui sera marqué "top".

Connectez le fil blanc de poche haut sur le fil blanc de la poche supérieure de service de 15 ampères; Connectez le fil noir de poche haut au fil noir de la poche supérieure de service de 15 ampères; Connectez la poche supérieure fil vert au fil vert de la connexion haut du sol de poche.

Les fils restants seront la poche inférieure connecter comme suit:

Connectez le fil blanc de poche à bas le fil blanc de la poche inférieure service de 15 ampères; Connectez le fil noir de poche à bas le fil noir de la poche inférieure service de 15 ampères; Connectez le fil vert de poche inférieure au fil vert du fond raccordement à la terre de poche.

Bien serrer toutes les connexions électriques.

Ne pas le faire peut entraîner la mort, un incendie ou un choc électrique.

Câblage/raccordement monophasé (1Ø)

Les connexions de l'arrivée électrique sont réalisées dans le boîtier de raccordement arrière situé en haut de la sècheuse. Pour y accéder, retirez le couvercle du boîtier de raccordement. (Se reporter au schéma de la section "Spécifications" de ce manuel.)

Application de 120 V avec neutre

Ôter les 3 vis qui maintiennent le couvercle du boîtier de raccordement en haut de la machine.

Retirer les 2 opercules arrachables devant le boîtier électrique et insérer un serre-câble de 3/4" homologué UL dans les orifices.

Introduire le câblage des deux circuits de 120 V et 15 A (un pour le tambour supérieur et un pour le tambour inférieur) dans les serre-câble.

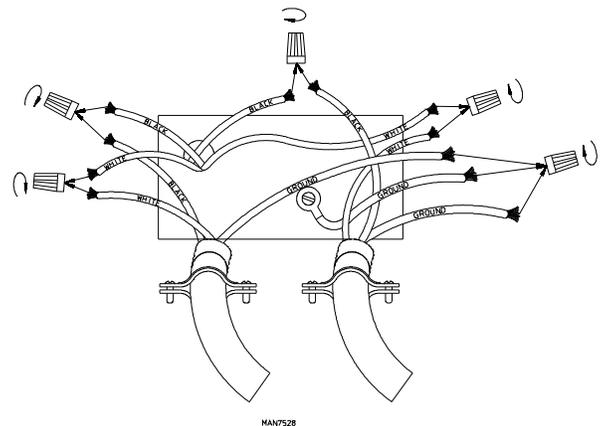
Déterminer les connexions électriques du tambour supérieur en vérifiant l'étiquette du câble, repéré par "top" (haut).

Connecter le câblage du circuit 120 V 15 A au câblage du tambour supérieur comme décrit dans l'illustration suivante (noir avec noir, blanc avec blanc et vert avec le conducteur de la masse du châssis).

Connecter le câblage de l'autre circuit 120 V 15 A aux conducteurs restants (tambour inférieur) comme décrit dans l'illustration suivante (noir avec noir, blanc avec blanc et vert avec le conducteur de la masse du châssis).

Serrer les vis des serre-câble en veillant à laisser 1/2" de jeu dans le boîtier.

Remonter le couvercle du boîtier de raccordement au moyen des 3 vis ôtées précédemment.



Conducteurs de raccordement monophasé		
Noir +	Blanc -	Vert =
Phase	Neutre	Masse

Le câblage d'arrivée doit être correctement dimensionné pour supporter l'appel de courant de la sècheuse. Ces informations sont inscrites sur l'étiquette signalétique de la sècheuse.

Informations sur l'alimentation en gaz

AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Utiliser une canalisation neuve d'arrivée de gaz approuvée par CSA International.

Installer un robinet d'arrêt.

Bien serrer chaque organe de connexion de la canalisation de gaz.

En cas de connexion au gaz propane, demander à une personne qualifiée de s'assurer que la pression de gaz ne dépasse pas 330 mm (13 po) de la colonne d'eau.

Par personne qualifiée, on comprend :

le personnel autorisé de chauffage,
le personnel autorisé d'une compagnie de gaz, et
le personnel d'entretien autorisé.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un explosion ou un incendie.

Type de gaz

Cette sécheuse est équipée pour une alimentation au gaz naturel. Sa conception est homologuée par CSA International pour l'alimentation au GPL (propane ou butane), avec conversion appropriée (trousse de conversion au GPL n° 887299). Ne pas entreprendre de convertir la sécheuse pour une utilisation avec un gaz différent de celui indiqué sur la plaque signalétique sans d'abord consulter le fournisseur de gaz. L'opération de conversion doit être exécutée par un technicien de réparation qualifié.

Les raccordements des tuyauteries, les matériaux et l'installation doivent tous être conformes aux règlements ou codes locaux et nationaux du pays de destination. En l'absence de ces codes, les raccordements des tuyauteries, les matériaux et l'installation doivent tous être conformes aux prescriptions en vigueur. Aux États-Unis, il s'agit du National Fuel Gas Code ANSI Z223.1-LATEST EDITION et, au Canada, des codes d'installation canadiens CAN/CGA-B149.1-M91 (gaz naturel) ou CAN/CGAB149.2-M91 (GPL) ou DERNIÈRE ÉDITION.

Les détendeurs doivent impérativement respecter les conditions de pression applicables et les compteurs à gaz doivent être dimensionnés pour la quantité totale d'énergie BTU alimentant les sécheuses.

Pour faciliter les interventions, la canalisation d'arrivée de gaz individuelle pour chaque sécheuse doit posséder son propre robinet d'arrêt manuel.

La sécheuse doit être isolée des canalisations d'arrivée de gaz par la fermeture du robinet d'arrêt manuel individuel pendant une épreuve de pression de la canalisation de gaz à une pression inférieure ou égale à 1/2 psig (3,5 kPa).

La sécheuse et son robinet d'arrêt individuel doivent être débranchés du circuit d'arrivée de gaz pendant une épreuve de pression de ce circuit à une pression d'essai supérieure à 1/2 psig (3,5 kPa).

Si la sécheuse n'est pas isolée ou débranchée de son alimentation en gaz tel que mentionné, des dégâts irréparables à l'électrovanne de gaz peuvent se produire et annuler la garantie.

REMARQUE : Une conduite de gaz sous-dimensionnée donnera lieu à des problèmes d'allumage, une durée de séchage excessive et une hausse de la consommation d'énergie.

Les valeurs nominales inscrites sur l'étiquette signalétique sont valables jusqu'à une altitude de 2000 pieds (610 m), sauf si une altitude supérieure à 2000 pieds (610 m) a été explicitement spécifiée au moment de la commande de la sécheuse auprès de l'usine. Le réglage ou la conversion des sécheuses sur site pour des altitudes supérieures à 2000 pieds (610 m) passe par le changement d'orifice calibré des brûleurs. Si cette conversion est nécessaire, contacter le distributeur qui a vendu la sécheuse ou le fabricant.

IMPORTANT : Si le raccordement de cette sécheuse est réalisé avec un tuyau flexible, il doit être compatible avec la catégorie de l'appareil d'après la réglementation d'installation du pays de destination; en cas de doute, l'installateur doit prendre contact avec le fournisseur. Le fabricant de cette sécheuse déconseille l'utilisation d'une canalisation de gaz en tuyau flexible.

Il est impératif d'utiliser un composé d'étanchéité pour tuyauterie qui résiste à l'action du gaz naturel, du propane et du butane.

Aux États-Unis : Un robinet d'arrêt individuel doit être installé à 6 pieds (1,8 m) de la sécheuse conformément au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1.

Au Canada : Un robinet d'arrêt individuel doit être installé conformément au Code sur l'installation du gaz naturel et du propane, B149.1. Il est recommandé d'installer un robinet d'arrêt individuel à 6 pieds (1,8 m) de la sécheuse.

Spécifications du gaz naturel**

Pouvoir calorifique nominal	Pression d'admission	Puissance calorifique brute		Diamètre des gicleurs*		Nombre de gicleurs (injecteurs)	Pression au brûleur
		Btu/h	kW	Perçage DMS	mm 2po CE		
1,000	6.0-12.0	144.000	42.2	20	4.089	2	3.5

* Consulter l'usine pour connaître le diamètre correct des gicleurs de brûleur aux altitudes supérieures à 2000 pieds (609,6 m).

** Valeurs en BTU pour les deux tambours.

Raccordement à la canalisation de gaz

Raccord d'arrivée 1/2" M.N.P.T. (1 par tambour)

Diamètre d'arrivée Conduite de 1/2" (minimum) (1 par tambour)

Les tambours supérieur et inférieur alimentés ensemble exigent une arrivée de 3/4" (minimum)

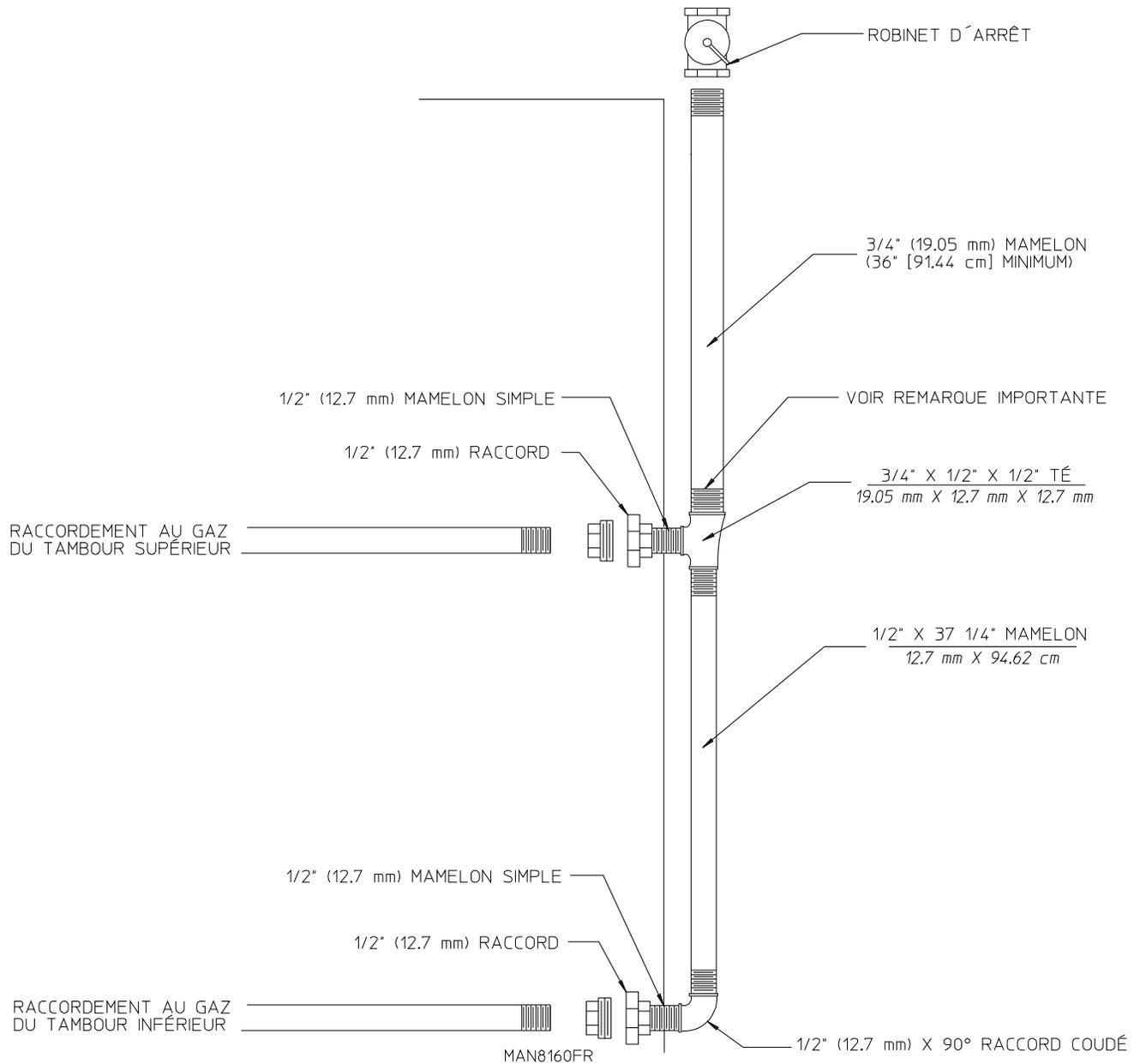
Tuyauteries / raccordements

La sécheuse est fournie avec deux raccords d'arrivée N.P.T. de 1/2" à l'arrière. Il est recommandé de prévoir un robinet d'arrêt de gaz sur la canalisation d'alimentation de chaque tambour pour faciliter les interventions de service.

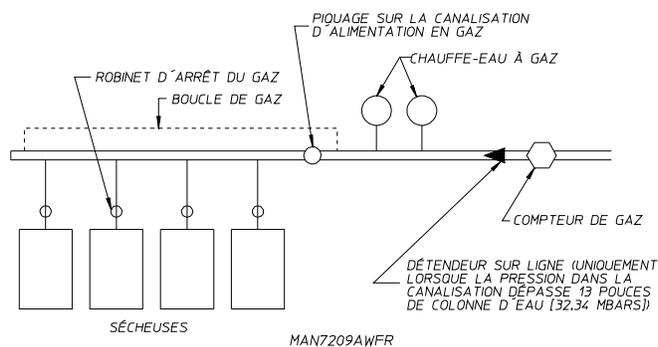
Le diamètre de la canalisation de gaz principale (générale) dépend de sa longueur à partir du compteur de gaz. Le fournisseur de gaz doit déterminer des informations précises sur le diamètre de la canalisation d'alimentation.

REMARQUE : Une canalisation d'alimentation en gaz sous-dimensionnée peut produire une pression insuffisante ou irrégulière, susceptible de perturber le fonctionnement du système d'allumage des brûleurs.

RACCORDEMENT TYPIQUE À LA CANALISATION DE GAZ



INSTALLATION TYPIQUE POUR GAZ NATUREL



Une pression de gaz régulière est essentielle à tous les raccords. Il est recommandé d'installer une boucle de gaz en tuyau de 3/4" (19,05 mm) sur la canalisation d'alimentation d'une série de sècheuses. Un détendeur en ligne doit être installé sur la canalisation (générale) d'alimentation en gaz si la pression en gaz naturel dépasse 13,0 po CE (32,34 mbar).

Un piquage N.P.T. de 1/8" minimum avec bouchon, accessible pour raccorder un manomètre, doit être installé dans la canalisation principale d'alimentation en gaz immédiatement en amont de la sècheuse.

IMPORTANT : Il est impératif d'utiliser un composé d'étanchéité pour tuyauterie qui résiste à l'action du gaz naturel, du propane et du butane.

Rechercher sur tous les raccords les éventuelles fuites en appliquant une solution savonneuse (un détergent liquide fonctionne bien).

Procédure de mesure de la pression du gaz



1. Déconnecter la source de courant électrique de la sècheuse.
2. Fermer l'arrivée de gaz au moyen du robinet d'arrêt de la canalisation qui alimente la sècheuse.
3. Retirer le panneau arrière de la sècheuse.
4. Localiser la vis de prise de pression sur l'électrovanne à gaz et la dévisser de 4 ou 5 tours complets.
5. Raccorder le tuyau souple étanche au raccord de prise de pression (un tuyau souple étanche reliera le raccord de prise de pression au manomètre).
6. Faire passer le tuyau à travers une ouverture du panneau arrière et remonter ce dernier sur la sècheuse.
7. Raccorder l'autre extrémité du tuyau flexible au manomètre.
8. Ouvrir l'arrivée de gaz au moyen du robinet d'arrêt de la canalisation qui alimente la sècheuse et reconnecter la source de courant électrique.
9. Mettre en marche la sècheuse en mode chauffage et attendre l'allumage.
10. Noter la mesure du manomètre.
11. Une fois la mesure terminée, déconnecter la source de courant électrique de la sècheuse
12. Fermer l'arrivée de gaz au moyen du robinet d'arrêt de la canalisation qui alimente la sècheuse.
13. Retirer le panneau arrière de la sècheuse.
14. Déconnecter le manomètre.
15. Retirer le tuyau du raccord de prise de pression. Serrer la vis ou le bouchon pour fermer le piquage.

Recherche de fuites

1. Ouvrir l'arrivée de gaz.
2. Reconnecter la sècheuse à l'alimentation électrique.
3. Mettre la sècheuse en marche.
4. Appliquer au pinceau ou par pulvérisation une solution non corrosive de détection des fuites homologuée sur la prise de pression et sur le raccord de connexion; rechercher les éventuelles fuites de gaz, observables par la formation de bulles.
5. En cas de bulles, fermer l'arrivée de gaz, serrer le raccord qui fuit et contrôler à nouveau.
6. Si la sècheuse a été déplacée pendant la conversion, utiliser la même méthode pour vérifier l'absence de fuite sur le tuyau flexible d'arrivée de gaz et les raccords entre la sècheuse et la conduite d'arrivée de gaz.
7. Si une fuite est détectée (formation de bulles), fermer l'arrivée de gaz, resserrer la connexion incriminée et effectuer une autre opération de recherche des fuites.

8. Réinstaller le panneau arrière.
9. Répéter l'opération pour l'autre tambour.

Préparation à la mise en marche _____

Avant de mettre en marche la sècheuse, contrôler les points suivants :

- Lire toutes les étiquettes de "DANGER", "AVERTISSEMENT", "MISE EN GARDE" et "CONSIGNE" apposées à la sècheuse.
- Contrôler que la tension d'alimentation est la même que celle indiquée sur l'étiquette signalétique.
- Vérifier que tous les robinets d'arrêt de gaz sont en position ouverte.
- Vérifier que tous les panneaux (protections) et couvercles des boîtiers de raccordement sont en place.
- Vérifier que les trappes de service sont fermées et bien fixées.
- Vérifier que la trappe/le tiroir à charpie est bien en place.
- Tourner le tambour à la main pour vérifier qu'il tourne librement.
- Vérifier que tous les boulons, écrous, vis, bornes et fixations sont bien serrés.
- Vérifier que l'évacuation est raccordée à la sècheuse et sort à l'extérieur.

Essai préalable à la mise en marche _____

Toutes les sècheuses sont rigoureusement testées et contrôlées avant de quitter l'usine. Toutefois, il convient exécuter un essai préalable à la mise en marche avant l'utilisation de la sècheuse par le public. En effet, il est possible que des réglages aient changé pendant le transport ou en raison de conditions particulières à l'emplacement d'installation.

Alimenter le circuit électrique de la sècheuse.

Pour mettre en marche la sècheuse, se reporter aux instructions d'utilisation.

Ouvrir tous les robinets d'arrêt.

Lors du premier démarrage d'une sècheuse à gaz (mise en marche initiale), le brûleur a tendance à ne pas s'allumer à la première tentative d'allumage. En effet, la canalisation d'arrivée de gaz est remplie d'air, et quelques minutes peuvent être nécessaires avant que l'air en soit purgé.

REMARQUE : Pendant la période de purge, vérifier que tous les robinets d'arrêt de gaz sont en position ouverte.

Revêtement du tambour

Le tambour est traité par un revêtement de protection. Il est conseillé d'humecter du linge ou des vêtements usagés avec une solution d'eau et de détergent doux ininflammable et de les soumettre à un programme de séchage pour éliminer cette pellicule.

Chaque tambour doit suivre un programme complet pour s'assurer qu'aucun réglage supplémentaire n'est nécessaire et que tous les organes fonctionnent correctement.

Programmes/sélections par microprocesseur

Chaque contrôleur à microprocesseur (calculateur) est préprogrammé en usine avec les sélections de paramètres (programmes) les plus couramment employées. Si des changements au programme informatique sont nécessaires, se reporter au manuel de programmation du calculateur livré avec la sècheuse.

Instructions d'utilisation

La sècheuse est prête à l'emploi lorsque l'afficheur à microprocesseurs indique "0 minutes" et le montant nécessaire pour mettre en marche la sècheuse (p. ex. "25"). Une fois le linge chargé dans la sècheuse et la porte principale fermée, mettre en marche la sècheuse de la manière suivante :

- Introduire le nombre correct de pièces dans la fente correspondante. Une fois que le montant pour la mise en marche ("Amount To Start") est atteint, l'affichage indique "SELECT CYCLE" (choisir un programme).
- Déterminer le type de linge (sélection).

Une fois le réglage de température du linge (sélection) déterminé, mettre en marche la machine en appuyant sur la touche correspondant au type de linge.

- La sècheuse démarre et l'affichage indique le réglage et la durée vendue.
- La durée du programme est comptée à rebours jusqu'à la fin du séchage et du rafraîchissement.
- Une fois le séchage et le rafraîchissement terminés, la sècheuse s'éteint.

Il est possible d'arrêter à tout moment le tambour de la sècheuse en ouvrant la porte principale. Pour redémarrer la sècheuse, fermer la porte principale et appuyer sur le réglage souhaité.

REMARQUE : Si un programme est interrompu en ouvrant la porte principale, le décompte de la durée du programme se poursuit, que la porte soit fermée ou ouverte.

Il est possible de changer de sélection (réglage) à tout moment pendant le programme de séchage.

Instructions pour l'arrêt

Si la sècheuse doit être arrêtée (mise hors service) pendant une période prolongée, les précautions suivantes doivent être prises :

Déconnecter la source de courant électrique de la sècheuse avec le coupe-circuit externe ou le disjoncteur.

Couper l'alimentation en gaz : fermer le robinet externe d'arrêt de gaz. Fermer également les deux robinets internes d'arrêt de gaz.

Informations sur le service/les pièces

Service

Les interventions de service doivent être réalisées par un technicien, une société de service ou un installateur de gaz qualifié et compétent. Si une intervention est nécessaire, contacter le distributeur Maytag d'où vient l'appareil. Si le distributeur est injoignable ou inconnu, contacter Maytag Co. pour connaître le distributeur de votre région.

REMARQUE : Avant de contacter Maytag Co., préparer la référence et le numéro de série corrects du modèle pour que la demande soit traitée le plus rapidement possible.

Pièces

Les pièces de rechange sont achetées auprès du distributeur ayant vendu l'appareil Maytag. Si le distributeur est injoignable ou inconnu, contacter Maytag Co. pour connaître le distributeur de votre région.

REMARQUE : Avant de commander des pièces de rechange auprès du distributeur Maytag ou de Maytag Co., préparer la référence et le numéro de série corrects du modèle pour que la commande de pièces soit traitée le plus rapidement possible.

Entretien régulier

Un planning doit être établi pour le contrôle et le nettoyage de la charpie dans la zone des brûleurs, le conduit d'évacuation et à l'arrière de la sècheuse. La fréquence de ces inspections est à déterminer par expérience en fonction du lieu.

La sortie du conduit d'évacuation doit être contrôlée régulièrement et les obstacles éventuels éliminés.

Nettoyage

Un programme et/ou planning doit être établi pour le contrôle, le nettoyage et l'élimination réguliers de la charpie à divers endroits de la sècheuse, ainsi que dans l'ensemble du circuit d'évacuation. La fréquence de ces inspections est à déterminer par expérience en fonction du lieu. Le rendement de l'appareil dépend de la circulation d'air. L'accumulation de charpie peut gêner cette circulation d'air.

REMARQUE : Les intervalles recommandés portent sur une utilisation moyenne, en l'occurrence 6 à 8 heures opérationnelles (en fonctionnement) par jour.

Tous les 6 mois, inspecter le conduit d'évacuation et éliminer toute accumulation de charpie.

Planning de nettoyage indicatif

AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.

Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

Toutes les trois ou quatre charges

Nettoyer le filtre à charpie toutes les trois ou quatre charges. Si le filtre à charpie est colmaté, le rendement de la sècheuse sera médiocre. La trappe/le tiroir du filtre à charpie se trouve juste sous la porte de la sècheuse. Ouvrir la trappe/le tiroir à charpie, débarrasser le filtre de la charpie avec une brosse. Contrôler le filtre à charpie et le remplacer s'il est cassé.

REMARQUE : Pour retirer le tiroir à charpie de la sècheuse, sortir d'abord le filtre de la moitié environ, puis soulever l'attache en bas à gauche du tiroir à charpie. Le tiroir à charpie peut alors être tiré complètement et sorti.

IMPORTANT : La fréquence de nettoyage du filtre à charpie est à déterminer par expérience en fonction du lieu.

Entretien hebdomadaire

Débarrasser la charpie accumulée dans la chambre à charpie, le thermostat et la zone du capteur de température du microprocesseur.

Tous les 90 jours

Éliminer la charpie dans la zone du brûleur et de l'électrovanne de gaz avec un plumeau à poussière ou un aspirateur.

Débarrasser la charpie accumulée dans l'ouverture du carter des moteurs et aux alentours.

REMARQUE : Pour éviter de l'endommager, éviter de nettoyer et/ou de toucher à l'ensemble allumeur/sonde de flamme.

Tous les 6 mois

Contrôler le circuit d'évacuation fourni par le client et retirer la charpie accumulée, de même que dans le conduit d'évacuation intérieur à la sècheuse.

REMARQUE : Ne pas obstruer le flux de combustion et la ventilation. Vérifier les clapets anti-retour dans le conduit d'évacuation. Éliminer toute accumulation de charpie susceptible de gêner le mouvement du clapet.

Si le clapet anti-retour est bloqué en position partiellement fermée, le séchage dure excessivement longtemps et peut provoquer le déclenchement des interrupteurs de sécurité ou thermostats du circuit de chauffage.

Pour nettoyer la caisse de la sècheuse, éviter d'utiliser des produits abrasifs agressifs. Il est recommandé d'utiliser un produit spécial pour le nettoyage des appareils électroménagers.

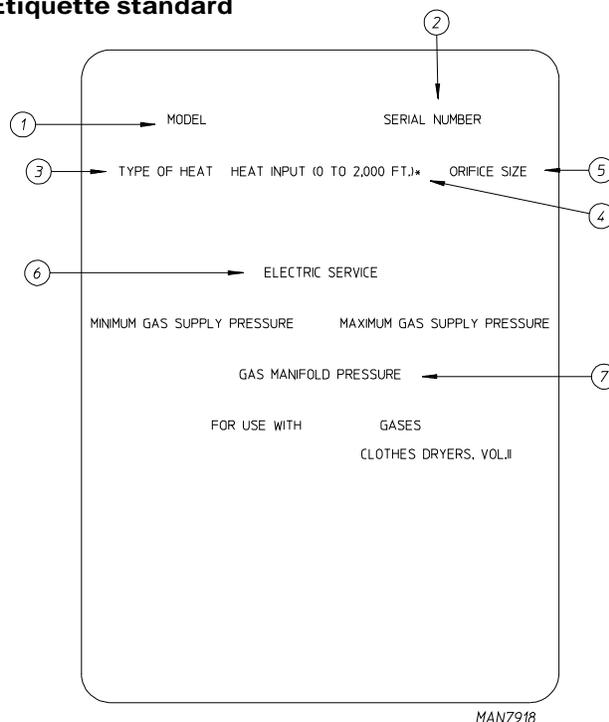
Réglages

7 jours après l'installation et tous les 6 mois ensuite

Contrôler les thermostats, moteurs, boulons, écrous, vis, vis de réglage, raccords à la terre et raccords de gaz (raccords, robinets d'arrêt et orifices). Les courroies doivent être examinées. Les courroies fissurées ou effilochées doivent être remplacées. Contrôler la fonction des commandes, des robinets et des vannes. Contrôler la fonction de tous les dispositifs de sécurité (contacteurs de la trappe/du tiroir à charpie, contacteurs de porte et interrupteur à ailette).

Informations de l'étiquette signalétique

Étiquette standard



Pour contacter Maytag, les informations figurant sur l'étiquette signalétique sont nécessaires pour l'assistance en matière de services/pièces. L'étiquette signalétique est située dans le coin supérieur droit arrière de la sècheuse, derrière la protection arrière.

1. **Numéro de modèle :** décrit le style de sècheuse et le type de chauffage (gaz, électrique ou vapeur).
2. **Numéro de série :** permet au fabricant de recueillir les informations sur une sècheuse particulière.
3. **Types de chauffage :** décrit le type de chauffage de la sècheuse, à savoir gaz (gaz naturel ou GPL), électrique ou vapeur.
4. **Puissance calorifique (sècheuse à gaz) :** indique la puissance calorifique en BTU/h ou kW.
5. **Diamètre de gicleur (sècheuse à gaz) :** précise le diamètre de perçage.
6. **Alimentation électrique :** indique la tension et l'intensité nominale d'un modèle particulier.
7. **Pression de la tubulure de distribution (sècheuse à gaz) :** indique la pression de la tubulure de distribution au niveau du piquage de l'électrovanne de gaz.

